English

Avery® Quick Peel™
Automatic Label Peeler

User Guide

English

English

Contents

Copyright Information 1
Warranty 1
Trademarks 1

I. General Safety Information 2

II. Care and Cleaning 3

III. Overview 4

IV. Quick Peel™ Automatic Label Peeler Parts and Descriptions 5

V. QuickStart 6

VI. Getting Started 7

- Label Sheet Information 7
- Machine Setup 8
- Control Panel 10
  - START Button 10
  - EJECT/RESET Button 10
  - MEDIA Light 11
  - POWER Light 11
- Load the Machine 11
- Dispense and Peel Labels 13
- Peeling Partial Sheets 14
- Clear the Quick Peel™ Automatic Label Peeler and Restart 14

VII. Identify Control Panel Messages 16

VIII. Troubleshooting 18

- FCC Part 15 Regulation 23
- Index 25

English

English

Copyright Information

©2004 Avery Dennison Corporation. All rights reserved. Reproduction, adaptation, or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

Warranty

The information contained in this document is subject to change without notice.

Avery Dennison makes no warranty of any kind with respect to this information. AVERY DENNISON SPECIFICALLY DISCLAIMS THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Avery Dennison shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Trademarks

Avery, Quick Peel, and all other Avery brands, product names and codes are trademarks of Avery Dennison Corporation. All other brands and product names are trademarks of their respective companies.

English

I. General Safety Information

FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND SAFETY WARNINGS INDENTIFIED IN THIS MANUAL AND ON THE EQUIPMENT TO AVOID POTENTIALLY SERIOUS INJURY.

CONTACT THE AVERY CONSUMER SERVICE CENTER WITH ANY QUESTIONS AT 1-800-GO-AVERY.

- WARNING! TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER OR BOTTOM PANEL. THERE ARE NO CONSUMER SERVICABLE PARTS INSIDE THIS MACHINE. PLEASE REFER SERVICE TO A QUALIFIED SERVICE AGENT.
- Do not expose the interior or moving parts of the machine to any liquids or cleaning fluids.
- Do not expose the machine to temperature or humidity extremes, direct sunlight or any extreme direct sources of light or excessive dust or vibrations.
- Position the machine on a stable, level surface. Do not drop, apply extreme force to the controls or put heavy objects on top of the machine.
- If cleaning of the outer casing is required, use a damp cloth without any cleaning fluids.
- CAUTION: To avoid injury or damage, keep fingers, hair, and loose clothing clear of moving parts.
- Do not attempt to insert anything other than Avery® brand label sheets into the machine.
- Warning! Only use the power supply and power cord that are provided with the machine.

II. Care and Cleaning

- WARNING! SHOCK HAZARD. To avoid injury, always disconnect power cord from wall outlet before cleaning the machine.
- Inspect the Guide Bar roller for label pieces. Manually remove any pieces that are stuck to the rollers. If adhesive residue builds up on the Guide Bar roller, please visit our web site at **www.avery.com/quickpeel** for cleaning instructions.
- Use a NON-FLAMMABLE air duster to blow the dust from the machine parts.
- Do not insert any implements or tools into the working parts.
- If cleaning of the outer casing is required, use a damp cloth without any cleaning fluids.

English

III. Overview

The Avery® Quick Peel™ Automatic Label Peeler helps you peel and apply labels up to **2 times faster*** than by hand! It is intended to be used as an aid in the peeling of label sheets **after** the label sheets have been printed in your laser or ink jet printer. The Quick Peel™ Automatic Label Peeler automatically peels the labels off backing sheets, minimizing the time-consuming task of removing them manually.

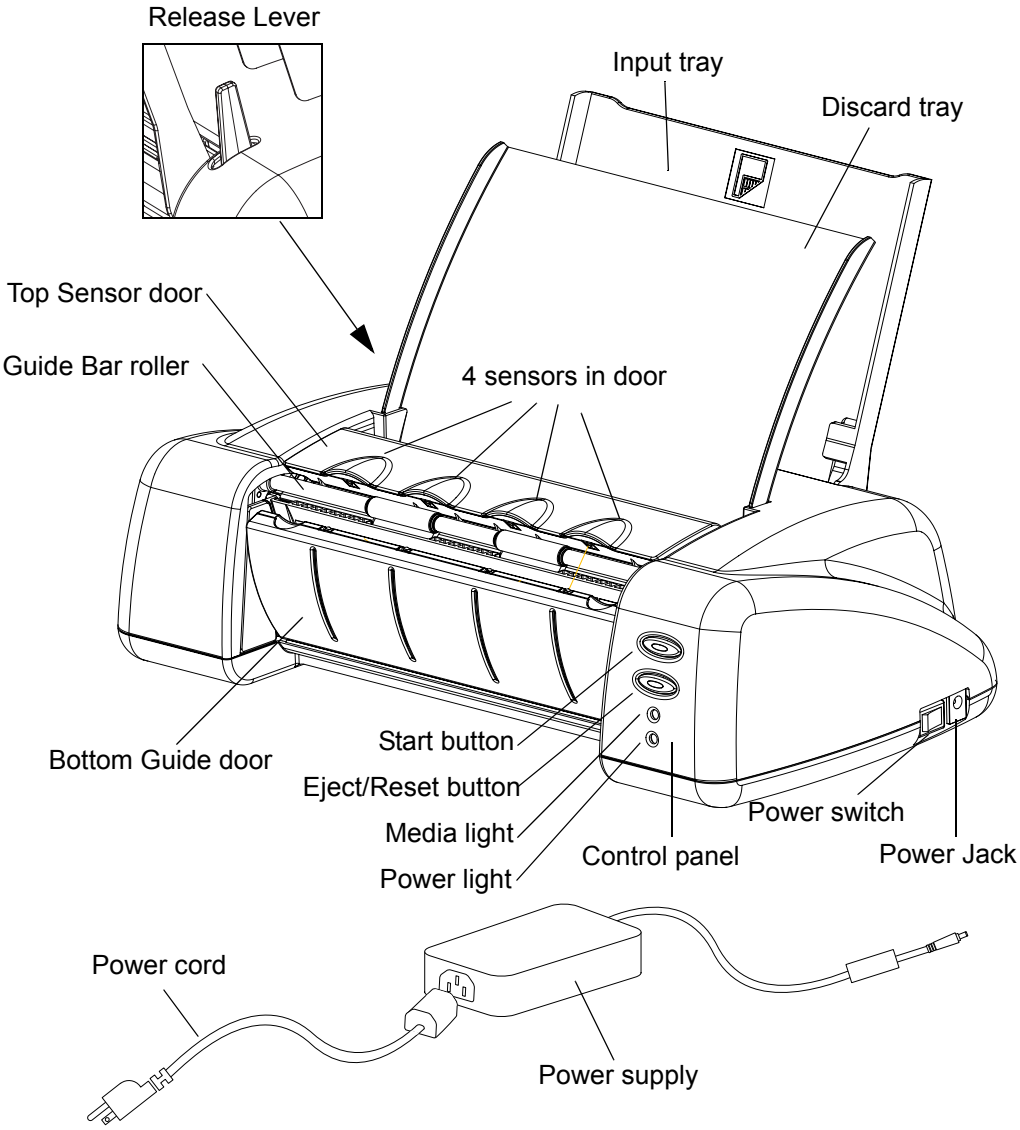
The Quick Peel™ Automatic Label Peeler is an electric desktop machine that:

- Works exclusively with many popular Avery® laser and ink jet labels.
- Recognizes different label sizes automatically.
- Advances to the next row only when all labels from previous row are removed.
- Feeds up to 25 sheets automatically.
- Portable - No PC connection required.

*Comparison based on 500 labels peeled and applied by hand vs. using the Quick Peel™ Automatic Label Peeler and applied by hand. Results based on Avery® 5160® and 8160™ labels. Fewer labels on a sheet will result in less time saved. Individual results may vary.

The Quick Peel™ Automatic Label Peeler is not compatible with other label brands.

IV. Quick Peel™ Automatic Label Peeler Parts and Descriptions



English

V. QuickStart

The Avery® Quick Peel™ Automatic Label Peeler provides a fast and simple solution to your mail preparation process. Just follow these quick and easy steps:

1. Once the power supply has been connected to the machine and a grounded powerstrip or AC outlet, switch the power to the **ON** position. The power switch is located on the right hand side of the machine just in front of the power jack. *(Refer to the previous page for a description of the Quick Peel™ Automatic Label Peeler Parts and Descriptions)*. Once the machine is turned on, the power light will illuminate indicating that the Quick Peel™ Automatic Label Peeler is ready to be used.
2. Load the label sheet into the **Input tray**. Sheets should be loaded with your printed text inserted upside down and facing the REAR of the machine. To ensure that the sheets are inserted completely in the **Input tray**, quickly push and release the **Release Lever** on the left hand side of the Quick Peel™ Automatic Label Peeler to allow the labels to properly drop down into the machine.
3. When loading is complete, the **Media** light will turn off and the **Start** button will flash, indicating that the Quick Peel™ Automatic Label Peeler is ready to peel labels.
4. Press the **Start** button to begin peeling labels. The **Start** button will turn solid green as the labels are peeling.
5. The Quick Peel™ Automatic Label Peeler will partially peel and dispense the first row of labels, allowing you to finish removing the labels by hand.
6. When a row of labels has been removed, the next row automatically advances. Once all the labels on the sheet have been removed, the next sheet will automatically feed after the previous sheet has been dispensed into the **Discard tray**.
7. Remove discarded backing sheets regularly.

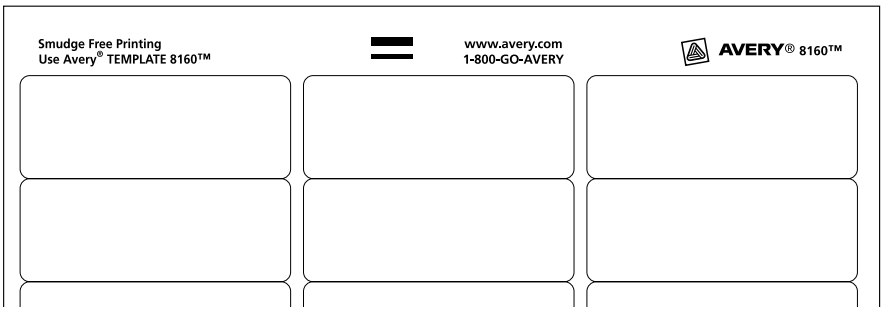
VI. Getting Started

The Avery® Quick Peel™ Automatic Label Peeler is a desktop machine that automatically peels labels off backing sheets - it is not a printer. Prior to using this machine, Avery® label sheets should first be formatted using Avery® DesignPro® or other popular software on your PC and printed using a laser or ink jet printer.

For more information on formatting your label sheets, please see the **Formatting and Printing Tips** insert in a package of Avery® labels or go to the Avery® web site at: **www.avery.com**. If using blank labels fan the label sheets prior to inserting the sheets into the Input tray.

Label Sheet Information

The Avery® Quick Peel™ Automatic Label Peeler is designed to be used exclusively with specially coded Avery® brand label sheets.



These sheets have a special code printed in the top and bottom margins of the label sheet for product recognition. Label sheets that do not contain this code are not compatible with the Quick Peel™ Automatic Label Peeler.

Some select products are directional, and can only be fed into the machine from the end that contains the special code.

English

Compatible with Avery®
Quick Peel™
Automatic Label Peeler

To determine which Avery® labels work with the Quick Peel™ Automatic Label Peeler, look for the specially marked Avery® label packages that reference Quick Peel™ Automatic Label Peeler compatibility.

For a complete list of Avery® labels that are compatible with the Quick Peel™ Automatic Label Peeler, go to the Avery® web site at: **www.avery.com/quickpeel**.

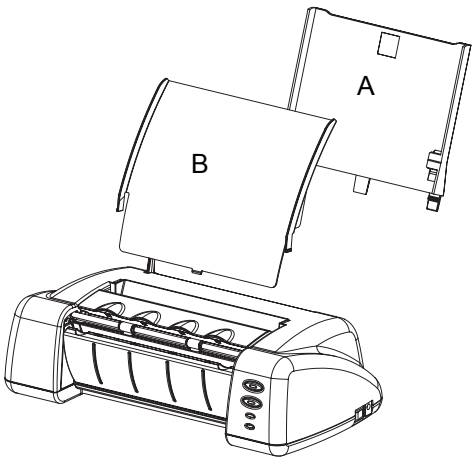
CAUTION

Use of incompatible products can result in equipment jams and increase the likelihood of damage to or failure of the machine.

Machine Setup

After unpacking the Avery® Quick Peel™ Automatic Label Peeler, the set-up of the machine is very simple.

The Quick Peel™ Automatic Label Peeler comes with two translucent plastic trays.



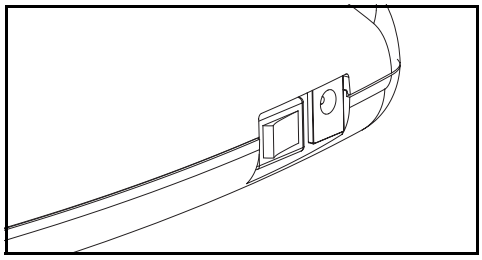
• The **Input tray** is for printed label sheets. This is where you place the Avery® laser or ink jet label sheets that you previously printed on your laser or ink jet printer. Insert the **Input** (A) **tray** in the back slot.

• The **Discard tray** is for the collection of backing sheets after the labels have been peeled and removed. Insert the **Discard** (B) **tray** in the front slot.

The Quick Peel™ Automatic Label Peeler also comes with a power cord and a power supply.

FIRE HAZARD - To avoid overheating, ignition, possible fire and serious injuries, use only the Quick Peel™ Automatic Label Peeler power supply and power cord that are supplied with the machine.

- Locate the power switch on the right-hand side of the machine, near the rear of the machine. Make sure the power is turned off.



- Connect the power cord to the power supply.
- Attach the power supply to the Quick Peel™ Automatic Label Peeler and a grounded power strip or an AC outlet. The power jack is located behind the power switch.

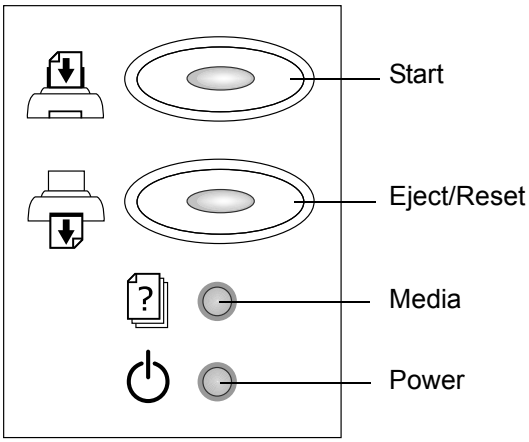
SHOCK HAZARD - To avoid shock, never use a defective or damaged power cord or improperly grounded receptacle. If you are uncertain about the grounding of the power outlet, contact a qualified electrician.

Once you have inserted both the **Input** and **Discard trays** into the machine and have connected the power, you are ready to turn on the power switch and begin using the Avery® Quick Peel™ Automatic Label Peeler!

English

Control Panel

The Avery® Quick Peel™ Automatic Label Peeler has two buttons and two light indicators on the right hand side of the machine. These buttons and lights are referred to as the **Control Panel**. *For additional information on the Control Panel lights, see the* ***Identify Control Panel Messages*** *section*.



START Button

The button located at the top of the Control Panel. This button flashes green when labels are properly loaded in the machine. Once the label sheets are properly loaded and the button is flashing, pushing the **START** button will feed the first sheet and initiate the peeling process. The **START** button will turn solid green during the label peeling process. This light will turn off when all of the labels have been peeled and the Input tray is empty.

EJECT/RESET Button

The button located under the **START** button. The **EJECT/RESET** button will flash red when the machine senses a misfeed. The **EJECT/RESET** button also allows the user to remove a sheet of labels that has already passed under the Guide Bar rollers. The machine will continue to run in the reverse direction while the **EJECT/RESET** button is pressed.

MEDIA Light

The light located under the **EJECT/RESET** button. The **MEDIA** light will illuminate solid amber when the Input tray is empty and will flash amber when the machine does not recognize the special code printed in the top and bottom margins of the label sheet.

POWER Light

The light located at the bottom of the Control Panel. This light will illuminate solid green when the power is turned on.

Load the Machine

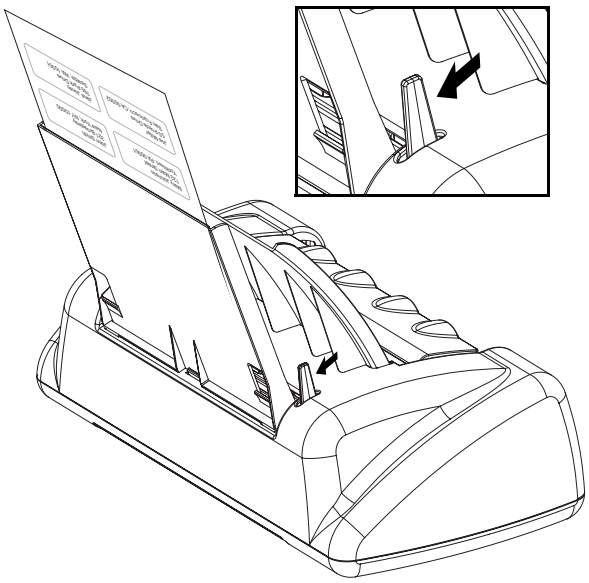
The Quick Peel™ Automatic Label Peeler has a loading capacity of up to 25 individual, 8 ½" x 11", label sheets. The correct orientation of the label sheets in the Input tray is critical to proper usage, so care must be taken to load the sheets properly into the machine.

Before loading the labels, inspect the sheets to make sure the labels are not damaged. Any damage to a sheet, including bent corners or ripped sheets, may cause a misfeed or jam to occur. Only 8 ½" x 11" sheets of labels should be used – sheets cut in half will not properly feed through the machine.

*If the printed sheets of labels are in alphabetical order, reverse the order of the label sheets in the **Input** tray by stacking them from Z through A. The top sheet in the tray, which is the A sheet, will be pulled and peeled first. Some printers have a feature that will allow you to print in reverse order.*

English

Sheets should be loaded into the Input tray with your printed text inserted **upside down** and facing the REAR of the machine. To ensure that the sheets are inserted completely into the Input tray, quickly push and release the Release Lever on the left hand side of the Quick Peel™ Automatic Label Peeler. When the labels are dispensed, they will be presented right side up, making it easy to remove and apply the labels to the intended surface.



CAUTION

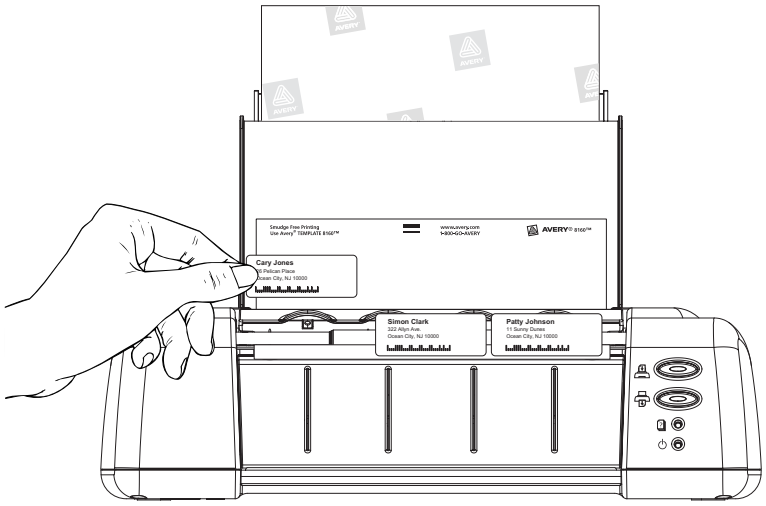
Before pressing START, ensure that the label sheets are inserted with your printed text inserted upside down and facing the REAR of the machine. If the label sheets are inserted with the printed text right side up, the labels will dispense and peel upside down and will have to be physically rotated before applying them to the intended surface.

When loading is complete, the **MEDIA** light will turn off and the **START** button will flash, indicating that the machine is now ready to peel labels. Press **START** to begin peeling labels.

Dispense and Peel Labels

Once the machine is loaded correctly, the green **START** button will flash.

1. Press the green **START** button to begin the machine cycle, which will feed the first sheet through the machine. The **START** button will turn solid green during the label peeling process.
2. The Quick Peel™ Automatic Label Peeler will partially peel and dispense the first row of labels, allowing the user to remove a free label and apply it to its intended surface.



For best results, peel labels in a downward motion. This will ensure that the backing sheet rests firmly against the rollers, making it less likely to experience problems with the backing sheets jamming in the machine.

3. Once an entire row of labels has been removed, the Quick Peel™ Automatic Label Peeler will automatically advance to the next row. This will continue until all the labels on a sheet have been removed. The empty backing sheet

will be dispensed into the Discard tray. If multiple sheets were inserted into the Input tray, the next sheet will automatically feed into the machine. Remove discarded backing sheets regularly.

If you experience a power failure while the machine is in use, the machine will resume normal operation once power is restored.

CAUTION *MOVING PARTS - To avoid injury or damage, keep fingers, hair, and loose clothing clear of moving parts.*

Peeling Partial Sheets

It is recommended that an entire sheet of labels be peeled at one time. However, if you must eject a sheet before it is peeled entirely, hold down the **EJECT/RESET** button to reverse the label sheet out of the machine. If you wish to run the remaining labels on the sheet through the Quick Peel™ Automatic Label Peeler, the label sheet **must be fed from the opposite end of the sheet.** This will result in the labels being dispensed and peeled upside down. Insert the label sheet into the Input tray with the end of the sheet still containing labels facing downward into the tray**.**

In order for the machine to work properly, when re-feeding the label sheet, there must be a consecutive row of labels on the feeding end of the sheet.

Clear the Quick Peel™ Automatic Label Peeler and Restart

If you encounter a problem while using the machine, there are two ways to clear the Quick Peel™ Automatic Label Peeler and restart the label peeling process.

1. If the label sheet has not yet reached the Guide Bar rollers, the sheet can be removed manually by either pulling the sheet up from the Input tray while simultaneously depressing the Release Lever or by opening the Bottom Guide door and pulling the sheet out of the machine. If the Bottom Guide door is opened, it must be closed securely before resuming operation. Either method

will require pressing the **EJECT/RESET** button to reset the machine. Once the machine is reset, the label sheets can be inserted in the Input tray and normal operation can resume.

2. If the label sheet has already passed under the Guide Bar rollers, press and hold the **EJECT/RESET** button while gently pulling on the sheet. The machine will continue to run in the reverse direction while the **EJECT/ RESET** button is pressed. Once the sheet is free of the Guide Bar rollers, manually remove the sheet and release the **EJECT/RESET** button.

MOVING PARTS - To avoid injury or damage, keep fingers, hair, and loose clothing clear of moving parts.

English

VII. Identify Control Panel Messages

Light(s)	Message(s)
light is on	• The **POWER** light will turn solid green when the Avery® Quick Peel™ Automatic Label Peeler has been powered on. The machine is now ready to begin peeling labels.
light is on	• When the Quick Peel™ Automatic Label Peeler has power, but no labels have been placed in the Input tray, the amber **MEDIA** light will illuminate. Once the labels have been properly inserted into the machine, the **MEDIA** light will turn off and the **START** button will flash. • If labels have been placed in the Input tray but the amber **MEDIA** light is still on, push the Release Lever to allow the labels to properly drop down into the Quick Peel™ Automatic Label Peeler. The amber **MEDIA** light will turn off once the machine recognizes that the labels have been properly loaded.
is on	• When the machine has power and the Input tray is filled with label sheets, the **START** button will flash. • Press the green **START** button to begin the label peeling process. Once the machine begins peeling labels, the **START** button will turn solid green, indicating that the machine is processing properly.
light flashes	• If label sheets run through the machine, but the labels will not peel, the amber **MEDIA** light will flash. • This light indicates that the machine did not read the special code on the label sheets. • Make sure that you are using Avery® labels that contain the special code in the top and bottom label margins. Please see the **Label Sheet Information** section for further details.

light flashes	• If the Quick Peel™ Automatic Label Peeler detects a misfeed, the **EJECT/RESET** button will flash red. Please see the Trouble-shooting section to identify how to clear the misfeed. Once the problem has been resolved, press the **EJECT/RESET** button again to reset the machine.
all flash	• When all lights flash, with the exception of the **POWER** light, this indicates that the Top Sensor door or Bottom Guide door may be open or the paper path between the Top Sensor door and Bottom Guide door is obstructed. To resume normal operation, make sure that both the Top Sensor door and Bottom Guide door are securely closed and the paper path between the Top Sensor door and Bottom Guide door is cleared. See the *Clear the Quick Peel™ Automatic Label Peeler and Restart* section for information on how to properly clear the paper path.
No lights	• There is no power flowing to the machine. Make sure the machine is plugged in and the power is turned on. • Check the power outlet to make sure it is operational and not controlled by a separate switch.

English

VIII.Troubleshooting

MOVING PARTS - To avoid injury or damage, keep fingers, hair, and loose clothing clear of moving parts.

Problem	Possible Remedies
The machine will not respond.	• Make sure the machine is plugged in and the power is turned on. • Check the power outlet to make sure it is operational and not controlled by a separate switch.
The label sheets run through the machine but the labels will not peel.	• Make sure you are using Avery® brand label sheets. • Make sure the label sheet contains the special code in the top and bottom margins. • Make sure you are loading the machine with the printed text inserted upside down and facing the REAR of the machine.

The machine will not feed a sheet.	• Remove the sheet that is currently in the Input tray and reinsert the sheet in the Input tray with your printed text inserted upside down and facing the REAR of the machine. • To ensure that the sheets are inserted completely in the Input tray, quickly press and release the Release Lever on the left-hand side of the machine. • Once the sheets are reinserted in the Input tray and the **START** button begins to flash green, press the **START** button to begin operation. If the **EJECT/RESET** button is flashing, press this button to reset the machine before pressing the **START** button.
All Control Panel lights are flashing with the exception of the **POWER** light.	• When all lights flash, with the exception of the **POWER** light, this indicates that the Top Sensor door or Bottom Guide door may be open or the paper path between the Top Sensor door and Bottom Guide door is obstructed. To resume normal operation, make sure that both the Top Sensor door and Bottom Guide door are securely closed and the paper path between the Top Sensor door and Bottom Guide door is cleared. See the *Clear the Quick Peel™ Automatic Label Peeler and Restart* section for information on how to properly clear the paper path.

The machine senses a misfeed. The **EJECT/RESET** button flashes red.	• Pull the sheet from the front of the machine and reinsert the sheet in the Input tray. If the sheet has not reached the Bottom Guide door, press the Release Lever and pull the sheet out from the Input tray. • Once the sheet has been fully removed and reinserted into the Input tray, quickly press and release the Release Lever to align the sheet properly in the Input tray. • Press the **EJECT/RESET** button to reset the machine and then press **START**.
More than one sheet of labels gets pulled through the machine at one time.	• Remove, by hand, any loose sheets that have not gone under the Guide Bar by opening the Bottom Guide door or by pulling the sheet up from the Input tray while simultaneously depressing the Release Lever. • To clear sheets that have gone under the Guide Bar, press and hold the **EJECT/RESET** button until the entire sheet is reversed out of the machine. • If the **EJECT/RESET** button continues to flash red after the jam has been cleared, press the **EJECT/RESET** button once to reset the machine.

Two rows of labels feed and peel at once, causing a jam.	• Lift the Top Sensor door. • Carefully remove any loose labels that have been peeled. • Press and hold the **EJECT/RESET** button, if necessary, to eject the sheet. • Securely close the Top Sensor door.
The empty backing sheet is not completely dispensed into the Discard tray and gets pulled back into the unit.	• Remove all previously dispensed backing sheets from the Discard tray. • You may need to lift the Top Sensor door or the Bottom Guide door to remove the discarded sheets. • Press and hold the **EJECT/RESET** button and pull the backing sheet out. • After all the sheets have been cleared, securely close both doors. • If the **EJECT/RESET** button flashes red after the jam has been cleared, press the **EJECT/RESET** button once to reset the machine.
A label(s) is stuck under the Guide Bar roller.	• Open the Top Sensor Door and remove all exposed labels. • Press and hold the **EJECT/RESET** button as needed to rotate the rollers and remove any labels. • Remove any labels that have peeled off onto the Guide Bar roller.

An entire sheet of labels is jammed and has already passed under the Guide Bar rollers.	• Press and hold the **EJECT/RESET** button while gently pulling on the sheet. The machine will continue to run in the reverse direction while the **EJECT/RESET** button is pressed. Once the sheet is free of the Guide Bar rollers, manually remove the sheet and release the **EJECT/RESET** button.
The machine indicates a misfeed, but pressing the **EJECT/RESET** button has no effect.	• Start by following the troubleshooting instructions for a misfeed by removing any loose sheets. If the machine still indicates a misfeed and pressing the **EJECT/RESET** button does not reset the machine, turn **OFF** the power, then switch it back **ON**. This step should only be used if absolutely necessary.
The label sheet does not feed under the Top Sensor door.	• Press and hold the **EJECT/RESET** button to eject the sheet properly. • Remove the sheet and reinsert it again.

FCC Part 15 Regulation

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

English

English

Index

A

alphabetical order 11
Avery Consumer Service Center 2

B

Bottom Guide door 5

C

Care and Cleaning 3
Clear and Restart 14
Control Panel 5, 10

D

Discard tray 5, 6, 8

E

eject a sheet 14
Eject/Reset button 5, 10

G

Guide Bar roller 5

I

Input tray 5, 6, 8

English

L

loading the labels 11

M

Media light 5, 6, 11

P

peel and dispense 13
Peeling Partial Sheets 14
Power cord 5, 8
Power jack 5, 9
Power light 5, 11
Power supply 5, 8
Power switch 5, 9

R

Release Lever 5, 6

S

specially coded Avery® brand label sheets 7
Start button 5, 6, 10, 12

T

Top Sensor door 5
Troubleshooting 18

Peleuse d'étiquettes automatique Avery® Quick Peel™

Guide d'utilisateur

Français

Français

Table des matières

Renseignements sur les droits d'auteur 1
Garantie 1
Marques de commerce 1

I. Instructions de sécurité générales 2

II. Entretien et nettoyage 3

III. Aperçu 4

IV. Pièces et descriptions - Peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel[MC] . .5

V. Démarrage rapide 6

VI. Pour vous aider à démarrer 8

- Renseignements sur les feuilles d'étiquettes 8
- Installation de la machine 9
- Panneau de commande 11
  - Bouton de démarrage 11
  - Bouton d'éjection/de réinitialisation 12
  - Voyant de support de données 12
  - Voyant d'alimentation 12
- Alimentation de la machine 12
- Distribution et pelage des étiquettes 14
- Pelage partiel des feuilles d'étiquettes 15
- Pour sortir les feuilles de la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel[MC] et remettre la machine en marche 16

VII. Identification des messages sur le panneau de commande 17

VIII. Diagnostic de pannes 19

- Partie 15, règlement de la FCC 26
- Index 27

Français

Français

Renseignements sur les droits d'auteur

©2004 Avery Dennison Corporation. Tous droits réservés. Reproduction, adaptation ou traduction interdite sans autorisation écrite, sauf si la loi sur le droit d'auteur le permet.

Garantie

Les renseignements contenus dans le présent document peuvent être modifiés sans préavis.

Avery Dennison n'offre aucune garantie en ce qui a trait aux renseignements dans la présente. AVERY DENNISON DÉCLINE EXPRESSÉMENT LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE PRÉCISE.

Avery Dennison ne pourra être tenue responsable des dommages directs, indirects, consécutifs ou des autres dommages présumés qui découlent des renseignements fournis ou de leur utilisation.

Marques de commerce

Avery, Quick Peel, et les autres marques, noms de produits et codes Avery sont des marques de commerce d'Avery Dennison Corporation. Les autres marques et noms de produits sont des marques de commerce de leurs compagnies respectives.

I. Instructions de sécurité générales

SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES MISES EN GARDE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ QUI SONT INSCRITES DANS LE MANUEL ET SUR L'ÉQUIPEMENT AFIN D'ÉVITER LES BLESSURES GRAVES.

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS, COMMUNIQUEZ AVEC LE CENTRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS D'AVERY AU 1-800-GO-AVERY.

- AVERTISSEMENT! POUR PRÉVENIR LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE OU LE PANNEAU INFÉRIEUR. L'INTÉRIEUR DE LA MACHINE NE COMPREND AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE ENTRETENUE PAR LE CONSOMMATEUR. CONSULTER UN AGENT DE SERVICE QUALIFIÉ POUR L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.
- Éviter que l'intérieur ou les pièces en mouvement de la machine entrent en contact avec des liquides ou des fluides de nettoyage.
- Tenir la machine à l'écart des températures ou des conditions humides extrêmes, de l'ensoleillement direct, des poussières ou des vibrations excessives.
- Placer la machine sur une surface stable et de niveau. Ne pas échapper la machine; ne pas appliquer une force extrême sur les commandes ni placer des objets lourds sur le dessus de la machine.
- Si le boîtier extérieur doit être nettoyé, utiliser un chiffon humide sans fluide de nettoyage.
- ATTENTION : Pour éviter les blessures ou les dommages, tenir les doigts, les cheveux et les vêtements amples à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas alimenter la machine avec d'autres articles. N'utiliser que les feuilles d'étiquettes de marque Avery®.
- Mise en garde! N'utiliser que le bloc d'alimentation et le cordon d'alimentation fournis avec la machine.

II. Entretien et nettoyage

- MISE EN GARDE! DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE! Pour éviter les blessures, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant murale avant de nettoyer la machine.
- Examinez les rouleaux de barre de guidage afin de vérifier si des résidus d'étiquettes y sont collés. Enlevez-les à la main. En cas d'accumulation de résidu d'adhésif sur les rouleaux de barre de guidage, visitez notre site Web **www.avery.com/quickpeel** pour obtenir les instructions pertinentes.
- Utilisez un dispositif à épousseter à air comprimé ININFLAMMABLE pour éliminer la poussière sur les pièces de la machine.
- Évitez d'insérer des objets ou des outils dans les pièces mobiles.
- S'il est nécessaire de nettoyer le boîtier extérieur, utilisez un chiffon humide sans fluide de nettoyage.

III. Aperçu

La peleuse d'étiquettes automatique Avery® Quick Peel^{MC} permet d'enlever et d'appliquer des étiquettes **2 fois plus vite*** que si vous les détachiez à la main! Elle est conçue pour peler les étiquettes des feuilles **<u>après</u>** qu'elles aient été imprimées avec une imprimante à laser ou à jet d'encre. La peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC} pèle automatiquement les étiquettes de la feuille de doublage pour vous faciliter la tâche.

La peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC} est une machine de table électrique possédant les caractéristiques suivantes :

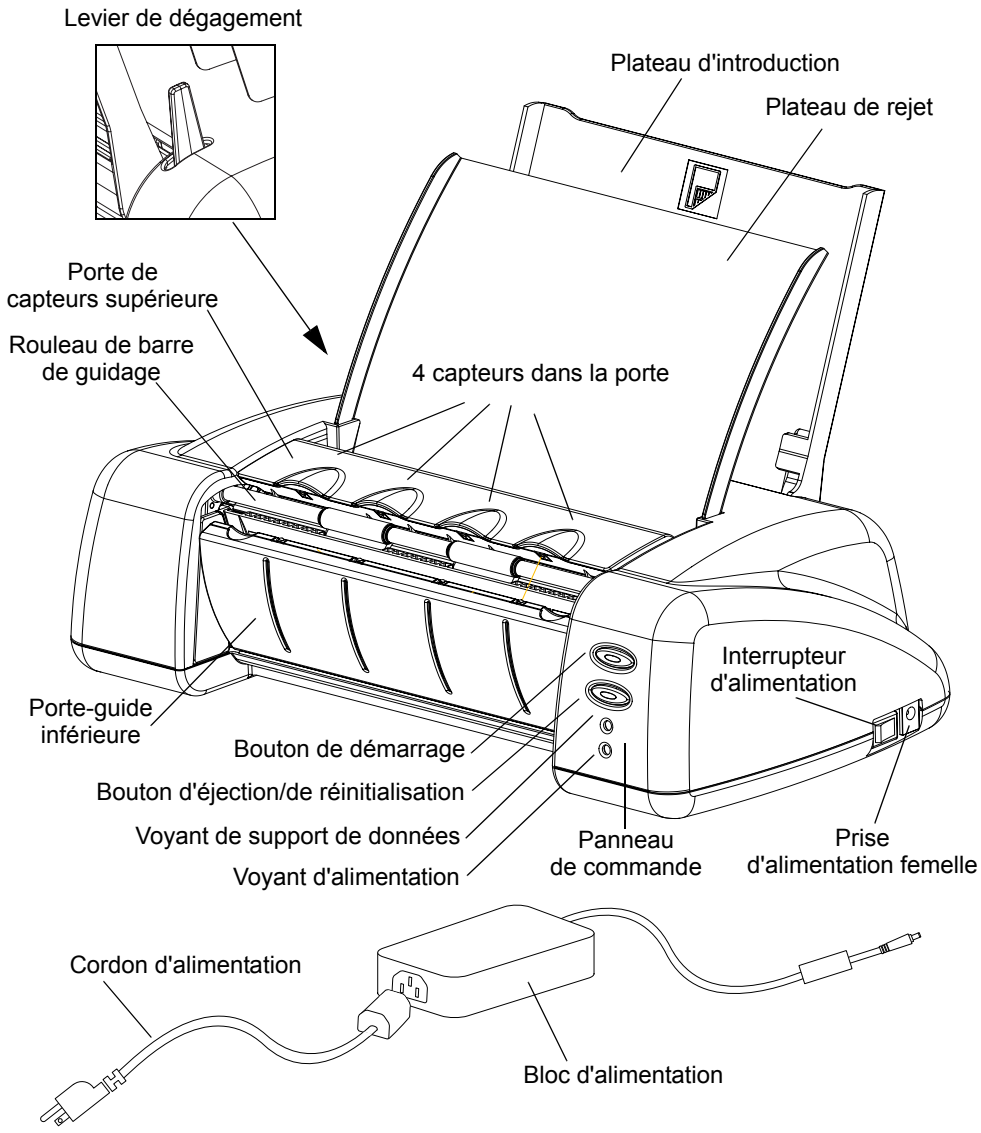
- Fonctionne exclusivement avec un grand nombre d'étiquettes laser et jet d'encre Avery® populaires.
- Reconnaît automatiquement les différents formats d'étiquettes.
- Passe à la rangée suivante une fois que toutes les étiquettes d'une rangée ont été enlevées.
- Alimentation automatique jusqu'à 25 feuilles.
- Portable - Aucune connexion PC nécessaire.

Français

*On a comparé le pelage et l'application à la main de 500 étiquettes par rapport à l'utilisation de la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC} pour détacher les étiquettes qu'on applique ensuite à la main. Les résultats ont été obtenus avec les étiquettes Avery® 5160® et 8160^{MC}. Plus il y a d'étiquettes sur une feuille et plus vous gagnez du temps. Les résultats individuels peuvent varier.

La peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC} n'est pas compatible avec les autres marques d'étiquettes.

IV. Pièces et descriptions - Peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel[MC]



Français

V. Démarrage rapide

La peleuse d'étiquettes automatique Avery® Quick Peel^{MC} offre une solution simple et rapide pour faciliter la préparation de votre courrier. Suivez les étapes faciles ci-dessous :

1. Après avoir branché le bloc d'alimentation électrique sur la machine et sur la barre d'alimentation ou la prise de courant c.a. mise à la terre, mettez l'interrupteur en position **marche**. L'interrupteur est situé sur le côté droit de la machine, en avant de la prise d'alimentation femelle. (*Reportez-vous à la page précédente en ce qui a trait à la description des pièces de la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC}.*) Aussitôt que la machine est mise sous tension, le voyant d'alimentation s'allume, indiquant que la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC} est prête à l'emploi.
2. Placez les feuilles d'étiquettes dans le **plateau d'introduction**. Orientez les feuilles de façon à ce que le texte imprimé soit à l'envers et vers l'ARRIÈRE de la machine. Pour vous assurer que les feuilles sont insérées à fond dans le **plateau d'introduction**, abaissez et relâchez rapidement le **levier de dégagement** situé à gauche de la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC} afin de faire tomber correctement les feuilles dans la machine.
3. Une fois que la machine est alimentée, le voyant de **support de données** s'éteint et la lumière du bouton de **démarrage** clignote, indiquant que la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC} peut être activée pour peler les feuilles d'étiquettes.
4. Appuyez sur le bouton de **démarrage** pour mettre en marche le processus de pelage des feuilles d'étiquettes. La lumière verte du bouton de **démarrage** s'allume dès que les étiquettes se détachent.
5. La peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC} pèle partiellement les feuilles d'étiquettes et distribue la première rangée d'étiquettes pour que vous puissiez les détacher à la main.

6. Une fois que toutes les étiquettes d'une rangée sont enlevées, la machine fait avancer automatiquement la feuille à la prochaine rangée d'étiquettes. Dès qu'il ne reste plus d'étiquettes sur la feuille, la feuille suivante s'introduit automatiquement dans la machine. La feuille de doublage est éliminée dans le **plateau de rejet**.
7. Videz régulièrement le plateau de rejet contenant les feuilles de doublage éliminées.

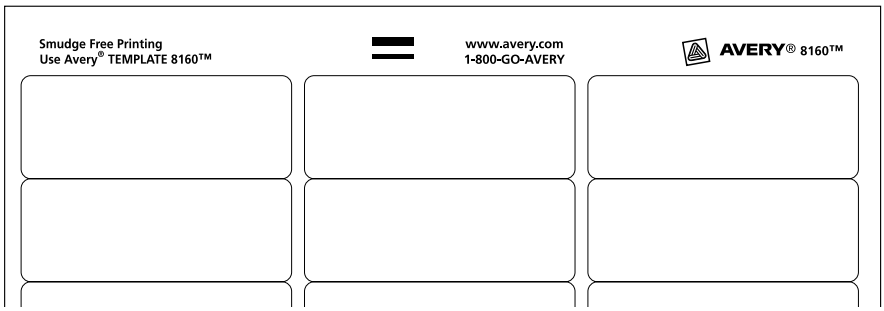
VI. Pour vous aider à démarrer

La peleuse d'étiquettes automatique Avery® Quick Peel^{MC} est une machine de table qui détache automatiquement les étiquettes des feuilles de doublage; ce n'est pas une imprimante. Avant d'utiliser la machine, les feuilles d'étiquettes Avery® doivent d'abord être formatées à l'aide du logiciel Avery® DesignPro® ou d'un autre logiciel populaire et de votre OP. Ensuite, elles doivent être imprimées avec une imprimante à laser ou à jet d'encre.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le formatage des feuilles d'étiquettes, reportez-vous à l'encart intitulé **Conseils de formatage et d'impression** dans un emballage d'étiquettes Avery® ou allez sur le site Web d'Avery **www.avery.com**. Si vous utilisez des étiquettes vierges qui n'ont pas besoin d'être imprimées, étalez en éventail les feuilles d'étiquettes avant de les placer dans le plateau d'introduction.

Renseignements sur les feuilles d'étiquettes

La peleuse d'étiquettes automatique Avery® Quick Peel^{MC} est conçue pour être utilisée exclusivement avec les feuilles d'étiquettes Avery® qui portent un code spécial.



Les feuilles en question ont un code spécial imprimé sur les marges du haut et du bas. Ce code permet la reconnaissance optique du produit. Les feuilles d'étiquettes qui ne portent pas le code en question ne sont pas compatibles avec la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC}.

Certains produits sont directionnels; ils s'introduisent dans la machine uniquement par l'extrémité de la feuille qui porte le code spécial.

Afin de déterminer quelles sont les feuilles d'étiquettes Avery® compatibles avec la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC}, recherchez les emballages de feuilles d'étiquettes Avery® spécialement marqués comme étant compatibles avec la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC}.

Compatible with/avec Quick Peel™/MC Automatic Label Peeler Peleuse d'étiquettes automatique

Pour obtenir la liste complète des feuilles d'étiquettes Avery® compatibles avec la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC}, allez au site Web d'Avery® w**ww.avery.com\quickpeel**.

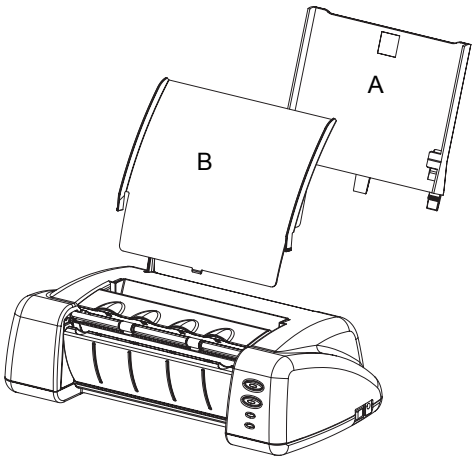
ATTENTION *Le fait d'utiliser des produits incompatibles peut causer un bourrage ou augmenter les risques de dommage ou de défaillance.*

Installation de la machine

Après avoir déballé la peleuse d'étiquettes automatique Avery® Quick Peel^{MC}, suivez les directives simples ci-dessous.

La peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC} est munie de deux plateaux en plastique translucide.

Français



• Le **plateau d'introduction** sert à recevoir les feuilles d'étiquettes imprimées. C'est le plateau dans lequel vous placez les feuilles d'étiquettes Avery® laser ou jet d'encre déjà imprimées avec une imprimante à laser ou à jet d'encre. Insérez le **plateau d'introduction** (A) dans la fente arrière.

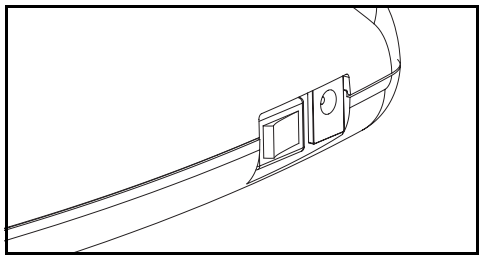
• Le **plateau de rejet** sert à recevoir les feuilles de doublage une fois que les étiquettes ont été pelées et détachées. Insérez le **plateau de rejet** (B) dans la fente avant.

La peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC} comprend aussi un cordon d'alimentation et un bloc d'alimentation.

Français

⚠ *RISQUE DE FEU - Pour éviter la surchauffe, l'inflammation, les risques d'incendie et les blessures graves, utilisez seulement le cordon d'alimentation et le bloc d'alimentation fournis avec la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC}.*

- Repérez l'interrupteur d'alimentation situé sur le côté droit de la machine (près de l'arrière de la machine). Assurez-vous que la machine est mise hors tension.
- Branchez le cordon d'alimentation sur le bloc d'alimentation.
- Branchez le bloc d'alimentation sur la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peeler^{MC} et sur une barre d'alimentation mise à la terre ou une prise de courant c.a. La prise femelle se trouve derrière l'interrupteur d'alimentation.

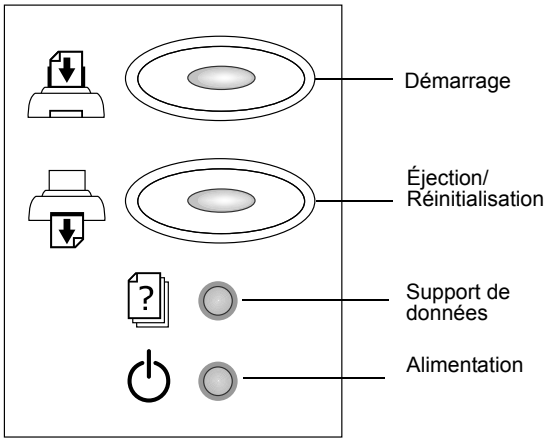


DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE : Pour éviter les chocs électriques, n'utilisez jamais un cordon d'alimentation qui est défectueux ou endommagé, ou une prise de courant qui n'est pas mise à la terre correctement. Si vous êtes incertain quant à la mise à la terre de la prise de courant, communiquez avec un électricien qualifié.

Après avoir installé les plateaux d'introduction et de rejet, branchez la machine, appuyez sur l'interrupteur et utilisez la peleuse d'étiquettes automatique Avery® Quick Peel^{MC}!

Panneau de commande

La peleuse d'étiquettes automatique Avery® Quick Peel^{MC} comporte deux boutons et deux voyants lumineux sur le côté droit. Ces derniers composent le **panneau de commande**. *Pour obtenir d'autres renseignements sur les voyants et les boutons du panneau de commande, reportez-vous à la section relative à l'**Identification des messages sur le panneau de commande**.*



Bouton de démarrage

C'est le bouton situé au haut du panneau de commande. La lumière verte du bouton clignote lorsque les feuilles d'étiquettes sont correctement introduites dans la machine. Une fois que les feuilles d'étiquettes sont correctement introduites dans la machine et que la lumière verte clignote, appuyez sur le bouton de **démarrage** pour que la première feuille glisse dans la machine et pour activer le processus de pelage. La lumière verte du bouton de **démarrage** reste allumée pendant tout le processus. La

Français

lumière s'éteint lorsque toutes les étiquettes ont été pelées et le plateau d'introduction est vide.

Bouton d'éjection/de réinitialisation

C'est le bouton situé sous le bouton de **démarrage**. La lumière rouge du bouton **d'éjection/de réinitialisation** clignote si la machine détecte un problème d'alimentation. Le bouton **d'éjection/de réinitialisation** permet à l'utilisateur d'enlever une feuille d'étiquettes qui se trouve coincée entre les rouleaux de la barre de guidage. La machine continue de fonctionner en marche arrière lorsque vous appuyez sur le bouton **d'éjection/de réinitialisation**.

Voyant de support de données

C'est le voyant situé sous le bouton **d'éjection/de réinitialisation**. Le voyant ambre s'allume si le plateau d'introduction est vide et il clignote si la machine ne détecte pas le code spécial imprimé sur les marges du haut et du bas de la feuille d'étiquettes.

Voyant d'alimentation

C'est le voyant situé au bas du panneau de commande. Le voyant devient vert dès que la machine est mise en marche.

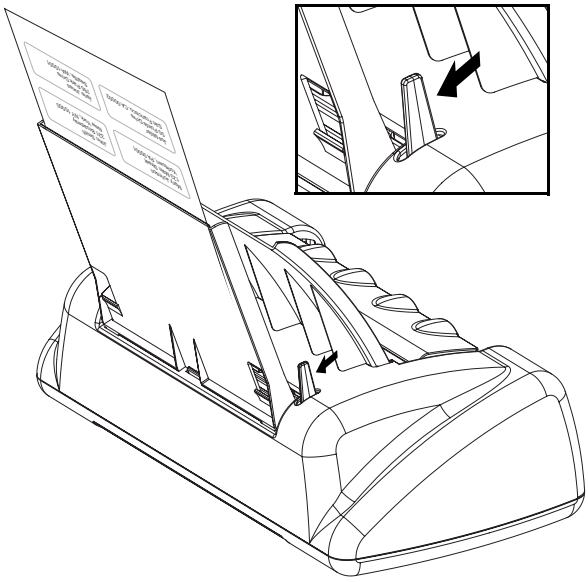
Alimentation de la machine

La peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC} a une capacité de chargement de 25 feuilles d'étiquettes de 8 ½" x 11". Il est très important que les feuilles d'étiquettes soient correctement orientées lorsque vous les introduisez dans le plateau d'introduction.

Avant de placer les feuilles dans le plateau d'introduction, assurez-vous que les étiquettes ne sont pas endommagées. Si la feuille d'étiquettes est endommagée, si les coins sont pliés ou si une feuille est déchirée, un problème d'alimentation ou un bourrage peut se produire. N'utilisez que des feuilles d'étiquettes de 8 ½" x 11". Des feuilles coupées en deux ne s'introduiront pas correctement dans la machine.

*Si les feuilles d'étiquettes imprimées sont en ordre alphabétique, inversez l'ordre des feuilles dans le **plateau d'introduction** en les empilant de Z à A. Dans le plateau, la feuille qui se trouve sur le dessus (feuille A) sera traitée en premier. Certaines imprimantes ont la caractéristique de pouvoir imprimer en ordre inverse.*

Les feuilles doivent être placées dans le plateau d'introduction de façon à ce que l'impression soit **à l'envers** et orientée vers l'ARRIÈRE de la machine. Pour vous assurer que les feuilles d'étiquettes sont introduites à fond dans le plateau d'introduction, abaissez et relâchez rapidement le levier de dégagement situé sur le côté gauche de la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC}. Les étiquettes pelées seront à l'endroit, ce qui facilite leur détachement et leur application.



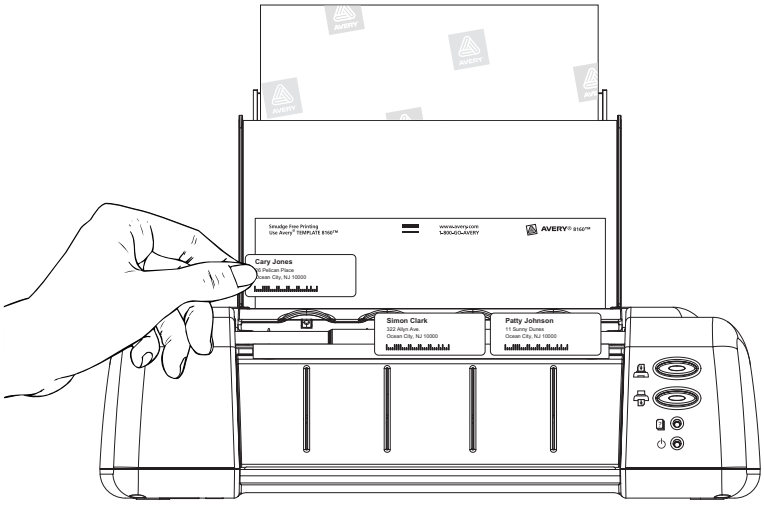
Avant d'appuyer sur le bouton de démarrage, assurez-vous que les feuilles d'étiquettes sont introduites de façon à ce que le texte imprimé soit à l'envers et orienté vers l'ARRIÈRE de la machine. Si vous placez les feuilles d'étiquettes dans le plateau avec le texte à l'endroit, les étiquettes seront à l'envers une fois pelées. Elles devront être tournées à la main avant d'être collées.

Après avoir alimenté la machine, le voyant de **support de données** s'éteindra et le bouton de **démarrage** clignotera, indiquant que la machine peut être activée pour le pelage des étiquettes. Appuyez sur le bouton de **démarrage** pour faire fonctionner le processus de pelage des étiquettes.

Distribution et pelage des étiquettes

La lumière verte du bouton de **démarrage** clignote une fois que la machine est correctement alimentée.

1. Appuyez sur le bouton de **démarrage** pour mettre la machine sous tension. La première feuille glissera dans la machine. La lumière verte du bouton de **démarrage** reste allumée pendant le processus de pelage des feuilles d'étiquettes.
2. La peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC} pèle et distribue partiellement la première rangée d'étiquettes, permettant à l'utilisateur de détacher une étiquette et de l'appliquer à l'endroit désiré.



Pour obtenir des résultats optimaux, détachez les étiquettes en les tirant vers le bas afin que la feuille de doublage reste fermement appuyée contre les rouleaux et pour éviter qu'elle reste coincée dans la machine.

3. Une fois que l'utilisateur a détaché une pleine rangée d'étiquettes, la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC} fait avancer automatiquement la prochaine rangée d'étiquettes. Le processus continue ainsi jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'étiquettes sur la feuille. La feuille de doublage vide est ensuite éjectée dans le plateau de rejet. Videz régulièrement le plateau.

Après une panne de courant, la machine se remettra en marche normalement dès que le courant sera rétabli.

PIÈCES MOBILES - Pour éviter les blessures ou les dommages, tenez les doigts, les cheveux et les vêtements amples à l'écart des pièces en mouvement.

Pelage partiel des feuilles d'étiquettes

Il est recommandé de peler complètement une pleine feuille d'étiquettes. Cependant, si vous désirez éjecter une feuille avant que toutes les étiquettes ne soient pelées, maintenez le bouton **d'éjection/de réinitialisation** enfoncé pour inverser le mouvement de la feuille afin de la sortir de la machine. Si vous désirez repasser une feuille d'étiquettes partiellement pelée dans la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC}, la feuille doit être placée dans le plateau de façon à ce que **l'extrémité opposée** à celle où les étiquettes ont été pelées s'introduise en premier dans la machine. Les étiquettes seront éjectées et pelées à l'envers. Insérez la feuille d'étiquettes dans le plateau d'introduction en orientant l'extrémité où les étiquettes n'ont pas été pelées vers le bas du plateau.

Pour que la machine fonctionne correctement lorsque vous réintroduisez une feuille d'étiquettes partiellement pelée, il doit y avoir une rangée d'étiquettes consécutives à l'extrémité de la feuille qui entre en premier dans la machine.

Pour sortir les feuilles de la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel[MC] et remettre la machine en marche

Si des problèmes surviennent lorsque vous utilisez la machine, il y a deux façons de sortir les feuilles de la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel[MC] et de relancer le processus de pelage des feuilles d'étiquettes.

1. Si la feuille d'étiquettes n'a pas atteint les rouleaux de la barre de guidage, vous pouvez enlever manuellement la feuille en tirant dessus à partir du plateau d'introduction pendant que vous appuyez sur le levier de dégagement, ou en ouvrant la porte-guide inférieure et en tirant sur la feuille pour la sortir de la machine. Si la porte-guide inférieure est ouverte, elle doit être bien refermée avant de remettre la machine en marche. Quelle que soit la méthode utilisée, vous devrez appuyer sur le bouton **d'éjection/de réinitialisation** afin de réinitialiser la machine. Ensuite, insérez les feuilles d'étiquettes dans le plateau d'introduction et recommencez à peler les feuilles d'étiquettes.

2. Si la feuille d'étiquettes se trouve sous les rouleaux de la barre de guidage, maintenez le bouton **d'éjection/de réinitialisation** enfoncé tout en tirant délicatement sur la feuille. Le fait de maintenir le bouton **d'éjection/de réinitialisation** enfoncé fait fonctionner la machine en marche arrière. Une fois que la feuille est sortie des rouleaux de la barre de guidage, enlevez manuellement la feuille et relâchez le bouton **d'éjection/de réinitialisation**. Appuyez de nouveau sur le bouton **d'éjection/de réinitialisation** pour réinitialiser la machine et recommencez à peler les feuilles d'étiquettes.

ATTENTION

PIÈCES MOBILES - Pour éviter les blessures ou les dommages, tenez les doigts, les cheveux et les vêtements amples à l'écart des pièces en mouvement.

VII. Identification des messages sur le panneau de commande

Lumière(s)	Message(s)
Voyant allumé	• Le voyant d'**alimentation** vert s'allume dès que la peleuse d'étiquettes automatique Avery® Quick Peel^{MC} est mise sous tension. La machine peut maintenant être activée pour peler les feuilles d'étiquettes.
Voyant allumé	• Le voyant ambre de **support de données** s'allume si la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC} est sous tension et le plateau d'introduction ne contient aucune feuille d'étiquettes. Une fois que les feuilles d'étiquettes sont correctement introduites dans la machine, le voyant de **support de données** s'éteint et la lumière du bouton de **démarrage** clignote. • Si le voyant ambre de **support de données** est allumé et le plateau d'introduction contient des feuilles d'étiquettes, appuyez sur le levier de dégagement pour que les feuilles d'étiquettes tombent correctement dans la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel^{MC}. Le voyant ambre de **support de données** s'éteint une fois que la machine a reconnu que les feuilles d'étiquettes sont correctement introduites.
Lumière allumée	• La lumière du bouton de **démarrage** clignote une fois que la machine est sous tension et que le plateau d'introduction est rempli de feuilles d'étiquettes. • Appuyez sur le bouton vert de **démarrage** pour activer le processus de pelage des feuilles d'étiquettes. Une fois que la machine commence à peler les feuilles d'étiquettes, la lumière verte du bouton de **démarrage** s'allume, indiquant que la machine fonctionne correctement.

Français

Voyant clignotant	• Le voyant ambre de **support de données** clignote si les feuilles d'étiquettes passent dans la machine mais les étiquettes ne se détachent pas. • Le voyant indique que la machine n'a pas pu lire le code spécial sur les feuilles d'étiquettes. • Assurez-vous d'utiliser des feuilles d'étiquettes Avery® qui portent le code spécial imprimé sur les marges du haut et du bas. Pour obtenir plus de détails, reportez-vous à la section intitulée **Renseignements sur les feuilles d'étiquettes**.
Lumière clignotante	• La lumière rouge du bouton **d'éjection/de réinitialisation** clignote si la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel[MC] détecte un bourrage. Reportez-vous à la section relative au diagnostic de pannes pour éliminer le bourrage. Une fois que le problème est résolu, appuyez sur le bouton **d'éjection/de réinitialisation** pour réinitialiser la machine.
Voyants, lumières clignotent	• Si tous les voyants et toutes les lumières clignotent, suaf le voyant d'**alimentation**, cela indique que la porte de capteurs supérieure et/ou la porte-guide inférieure peut être ouverte ou qu'il y a obstruction sur le parcours du papier entre la porte de capteurs supérieure et la porte-guide inférieure. Pour remettre en marche la machine, assurez-vous que les deux portes sont correctement fermées et que le parcours du papier entre les portes est libre de toute obstruction. Afin d'obtenir des renseignements sur la façon appropriée de nettoyer le parcours du papier, reportez-vous à la section intitulée *Pour sortir les feuilles de la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel[MC] et remettre la machine en marche.*
Aucune lumière n'est allumée	• Il n'y a pas de courant qui passe dans la machine. Assurez-vous que la machine est branchée et qu'elle est mise sous tension. • Assurez-vous que la prise de courant fonctionne et qu'elle n'est pas contrôlée par un interrupteur distinct.

Français

VIII.Diagnostic de pannes

PIÈCES MOBILES - Pour éviter les blessures ou les dommages, tenez les doigts, les cheveux et les vêtements amples à l'écart des pièces en mouvement.

Problèmes	Solutions possibles
La machine n'obéit pas aux commandes.	• Assurez-vous que la machine est branchée et qu'elle est mise sous tension. • Assurez-vous que la prise de courant fonctionne et qu'elle n'est pas contrôlée par un interrupteur distinct.
Les feuilles d'étiquettes passent dans la machine mais les étiquettes ne se détachent pas.	• Assurez-vous que les feuilles d'étiquettes sont de marque Avery®. • Assurez-vous que le code spécial est inscrit sur les marges du haut et du bas de la feuille d'étiquettes. • Assurez-vous que les feuilles d'étiquettes sont introduites dans la machine de façon à ce que le texte imprimé soit à l'envers et vers l'ARRIÈRE de la machine.

La feuille d'étiquettes n'avance pas dans la machine.	• Enlevez la feuille qui se trouve dans le plateau d'introduction et replacez-la dans le plateau de façon à ce que le texte imprimé soit à l'envers et vers l'ARRIÈRE de la machine. • Pour vous assurer que les feuilles sont insérées à fond dans le plateau d'introduction, abaissez et relâchez rapidement le levier de dégagement (situé à gauche de la machine). • Après avoir replacé les feuilles dans le plateau d'introduction et une fois que la lumière verte du bouton de **démarrage** commence à clignoter, appuyez sur le bouton de **démarrage** pour activer le processus de pelage. Si la lumière du bouton **d'éjection/de réinitialisation** clignote, appuyez sur ce bouton pour réinitialiser la machine avant d'appuyer sur le bouton de **démarrage**.

Toutes les lumières et tous les voyants de la machine clignotent, sauf le voyant d'**alimentation**.	• Si tous les voyants et toutes les lumières clignotent, sauf le voyant d'**alimentation**, cela indique que la porte de capteurs supérieure et/ou la porte-guide inférieure peut être ouverte ou qu'il y a obstruction sur le parcours du papier entre la porte de capteurs supérieure et la porte-guide inférieure. Avant de remettre la machine en marche, assurez-vous que les deux portes sont correctement fermées et que le parcours du papier entre les portes est libre de toute obstruction. Afin d'obtenir des renseignements sur la façon appropriée de nettoyer le parcours du papier, reportez-vous à la section intitulée *Pour sortir les feuilles de la peleuse d'étiquettes automatique Quick Peel*^{MC} *et remettre la machine en marche.*

La machine détecte un bourrage. La lumière rouge du bouton **d'éjection/de réinitialisation** clignote.	• Tirez sur la feuille pour la faire sortir à l'avant de la machine et replacez-la dans le plateau d'introduction. Si la feuille n'a pas atteint la porte-guide inférieure, appuyez sur le levier de dégagement et tirez sur la feuille pour la faire sortir par le plateau d'introduction. • Une fois que toute la feuille est sortie de la machine et que vous l'avez replacée dans le plateau d'introduction, abaissez et relâchez rapidement le levier de dégagement pour aligner correctement la feuille dans le plateau d'introduction. • Appuyez sur le bouton **d'éjection/de réinitialisation** pour réinitialiser la machine. Ensuite, appuyez sur le bouton de **démarrage**.
Plusieurs feuilles d'étiquettes s'introduisent en même temps dans la machine.	• Enlevez à la main les feuilles libres qui n'ont pas atteint la barre de guidage. Pour ce faire, ouvrez la porte-guide inférieure ou tirez sur la feuille par le plateau d'introduction tout en appuyant sur le levier de dégagement. • Pour enlever les feuilles qui se trouvent sous la barre de guidage, maintenez le bouton **d'éjection/de réinitialisation** enfoncé jusqu'à ce que la feuille sorte de la machine en marche arrière. • Si la lumière rouge du bouton **d'éjection/de réinitialisation** continue de clignoter après avoir éliminé le bourrage, appuyez une fois sur le bouton **d'éjection/de réinitialisation** pour réinitialiser la machine.

Les étiquettes se déroulent et se détachent deux rangées à la fois, ce qui cause un bourrage.	• Soulevez la porte de capteurs supérieure. • Enlevez délicatement les étiquettes libres qui ont été pelées. • Maintenez le bouton **d'éjection /de réinitialisation** enfoncé pour faire sortir la feuille. • Fermez solidement la porte de capteurs supérieure.
La feuille de doublage vide n'est pas complètement éjectée dans le plateau de rejet et elle se réintroduit dans la machine.	• Enlevez toutes les feuilles de doublage qui ont été éjectées dans le plateau de rejet. • Si nécessaire, soulevez la porte de capteurs supérieure ou la porte-guide inférieure pour enlever les feuilles rejetées. • Maintenez le bouton **d'éjection/de réinitialisation** enfoncé et tirez sur la feuille de doublage pour la sortir de la machine. • Une fois que toutes les feuilles sont sorties de la machine, fermez les deux portes. • Si la lumière rouge du bouton **d'éjection/de réinitialisation** continue de clignoter après avoir éliminé le bourrage, appuyez une fois sur le bouton **d'éjection/de réinitialisation** pour réinitialiser la machine.

Une ou plusieurs étiquette(s) sont coincées sous le rouleau de la barre de guidage.	• Ouvrez la porte de capteurs supérieure et enlevez les étiquettes exposées. • Maintenez le bouton **d'éjection/de réinitialisation** enfoncé pour faire tourner les rouleaux et pour enlever les étiquettes. • Enlevez toutes les étiquettes qui ont été pelées sur le rouleau de la barre de guidage.
Une pleine feuille d'étiquettes reste coincée après avoir passé sous les rouleaux de la barre de guidage.	• Maintenez le bouton **d'éjection/de réinitialisation** enfoncé tout en tirant délicatement sur la feuille. La machine continuera de fonctionner en marche arrière pendant que vous appuyez sur le bouton **d'éjection/de réinitialisation**. Une fois que la feuille est entièrement sortie des rouleaux de la barre de guidage, enlevez manuellement la feuille et relâchez le bouton **d'éjection/de réinitialisation**.
La machine indique un bourrage et le fait d'appuyer sur le bouton **d'éjection/de réinitialisation** n'a aucun effet.	• Commencez en suivant les directives relatives au diagnostic de pannes en cas de bourrage et enlevez toutes les feuilles libres. Si la machine indique toujours un bourrage et si le fait d'appuyer sur le bouton **d'éjection/de réinitialisation** ne réinitialise pas la machine, **arrêtez** la machine et remettez l'interrupteur en position **marche**. N'utilisez cette étape qu'en dernier ressort, si absolument nécessaire.

La feuille d'étiquettes ne s'insère pas sous la porte de capteurs supérieure.	• Maintenez le bouton **d'éjection/de réinitialisation** enfoncé pour faire sortir correctement la feuille. • Enlevez la feuille et réintroduisez-la une autre fois.

Partie 15, règlement de la FCC

NOTE : Des tests ont démontré que cet équipement est conforme aux limites déterminées pour les appareils numériques de classe B à la partie 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces limites sont établies afin d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il risque de causer un brouillage préjudiciable aux radiocommunications. Cependant, il n'est pas garanti que le produit ne causera pas de brouillage dans une installation particulière. Si l'équipement cause un brouillage préjudiciable à la réception radio ou télé, lequel peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger le brouillage en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise ou un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le marchand ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l'aide.

Index

B
Bloc d'alimentation 5, 10
Bouton d'éjection/de réinitialisation 5, 12
Bouton de démarrage 5, 6, 11, 13

C
Cordon d'alimentation 5, 10

D
Diagnostic de pannes 19
Distribution et pelage des étiquettes 14

E
éjecter une feuille 15
Entretien et nettoyage 3

F
feuilles d'étiquettes Avery® qui portent un code spécial 8

I
Interrupteur d'alimentation 5, 10

L
LE CENTRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS D'AVERY 2
Levier de dégagement 5, 6

O
ordre alphabétique 13

P
Panneau de commande 5, 11
Pelage partiel des feuilles d'étiquettes 15
placer les feuilles 12
Plateau d'introduction 5, 6, 10
Plateau de rejet 5, 7, 10

Français

Porte de capteurs supérieure 5
Porte-guide inférieure 5
Pour sortir les feuilles et remettre la machine en marche 16
Prise d'alimentation femelle 5, 10

R
Rouleau de barre de guidage 5

V
Voyant d'alimentation 5, 12
Voyant de support de données 5, 6, 12

El Despachador Automático de Etiquetas de Avery® Quick Peel™

Guia de Usuarío

Español

Español

Contenido

Información de Derechos de Reproducción 1
Garantía 1
Marcas Registradas 1

I. Información General de Seguridad 2

II. Cuidados y Limpieza 3

III. Visión 4

IV. Partes y Descripciones del Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ 5
V. Fácil Inicio 6

VI. Iniciando 7

- Información de la Hoja de Etiquetas 7
- Instalaciones del Equipo 8
- Panel de Control 10
  - Botón INICIO 10
  - Botón EXPULSAR/RESTAURAR 11
  - Luz MEDIA 11
  - Luz de POWER 11
- Carga del Equipo 11
- Despegado de Etiquetas 13
- Despachando Etiquetas Parcialmente de la Hoja 14
- Limpieza del Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™, y Reinicio 14

VII. Identificación de Mensajes del Panel de Control 16

VIII. Solución de Problemas 18

Regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (CFC), Parte 15 . . 23

Índice 25

Español

Español

Información de Derechos de Reproducción

©2004 Avery Dennison Corporation. Todos los derechos reservados. Reproducción, adaptación, o traducción sin previo permiso esta prohibido, con excepción de lo permitido por la ley.

Garantía

La información que contiene este documento esta sujeta a cambio sin previo aviso.

Avery Dennison no hace válida la garantía en cualquier tema relacionado con esta información.

AVERY DENNISON ESPECÍFICAMENTE NIEGA LA GARANTÍA IMPLICITA EN LA COMERCIALIZACIÓN Y BUEN ESTADO PARA ALGÚN USO EN PARTICULAR.

Avery Dennison no será responsable de cualquier presunto daño directo, indirecto, incidental, consecuente en relación con el suministro o uso de esta información.

Marcas Registradas

La marca Avery y todas las marcas de Avery, nombres de producto y códigos son marcas registradas de Avery Dennison Corporation. Todas las demás marcas y nombres de producto son marcas registradas de sus respectivas compañías.

I. Información General de Seguridad

SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD INDENTIFICADAS EN ESTE MANUAL Y EN EL EQUIPO PARA EVITAR LESIONES O HERIDAS POTENCIALMENTE SERIAS Y DE GRAVEDAD.

CONTACTE EL CENTRO DE SERVICIO DE AVERY PARA CULAQUIER PREGUNTA:

Argentina (54-11) 4313 9333 Chile (56 2) 800 22 8379
Caribbean, Central America and Venezuela (787) 721 2730
México (01 55) 5565 9060

O puede escribirnos en México a:

Avery Dennison S.A. de C.V., Mariano Escobedo #341-D,
Centro Industrial Tlalnepantla, Tlalnepantla, Estado de México
C.P. 54040 RFC: ADE971222GT0

- ¡CUIDADO! PARA PREVENIR RIESGO DE SHOCK ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA O PANEL INFERIOR. DENTRO DE ESTA MAQUINA NO HAY PARTES QUE EL CONSUMIDOR PUEDA REPARAR POR SU CUENTA. POR FAVOR SOLICITE SERVICIO A UN AGENTE DE SERVICO CALIFICADO.
- No exponga el interior de la máquina o partes movibles a ningún tipo de líquidos o productors de limpieza.
- No exponga el equipo a altas temperaturas o humedad extrema, luz solar directa o ningún nacimiento de luz directo, polvo en exceso o vibraciones.
- Coloque el equipo en una superficie estable. No deje caer, aplique fuerza excesiva a los controles o coloque objetos pesados en la parte superior de la máquina.
- Si el exterior del equipo requiere limpieza, use un pañuelo húmedo sin ningún líquido para limpieza.
- PRECUACION: Para evitar daños o lesiones, mantenga los dedos, cabello y ropa lejos de las partes en movimiento.
- No intente insertar en la máquina ningún otro tipo de hojas de etiquetas que no sean de la marca Avery®.
- ¡Advertencia! Solo use el proveedor de energía y el cable de energía eléctrica que incluye el equipo.

II. Cuidados y Limpieza

- ¡ADVERTENCIA! RIESGO DE PELIGRO. Para evitar lesiones, siempre desconecte el cable de energía de la conexión antes de realizar limpieza a la máquina.
- Verifique que la Barra de Guía o Rodillos esté libre de pedazos de etiquetas. Retire manualmente cualquier residuo de etiqueta de los rodillos. Si el adhesivo se derrite en la Barra de Guía o Rodillos, por favor visite nuestra página de internet en **www.avery.com/quickpeel** para instrucciones de limpieza.
- Use un limpiador de aire NO-INFAMABLE para volar el polvo de las partes de la máquina.
- No inserte ningún tipo de herramienta en las partes en movimiento o trabajando.
- Si el exterior del equipo requiere de limpieza, use un paño húmedo sin ningún líquido para limpieza.

III. Visión

El Despachador Automático de Etiquetas de Avery® Quick Peel™ le permite desprender y aplicar las etiquetas 2 veces más rápido* que el método manual. Fue creado con el objetivo de brindar ayuda al momento de utilizar y desprender las etiquetas del papel de respaldo después de haber sido impresa en tecnología Láser e Inyección de Tinta. La etiqueta se desprende automáticamente del papel de respaldo eliminando el tiempo consumido en despegarla manualmente.

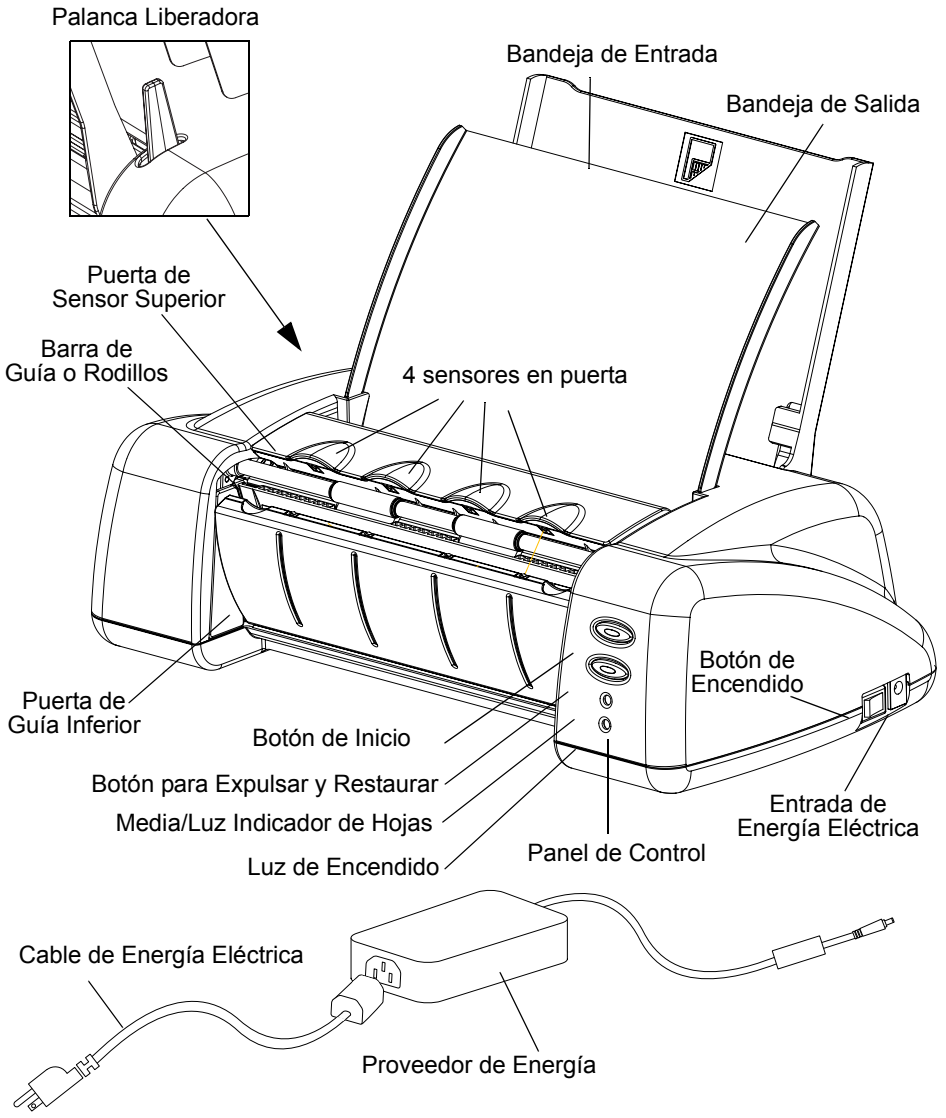
El Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ es un equipo electrónico de escritorio que:

- Puede trabajar con etiquetas de tecnología láser e inyección de tinta de Avery®.
- Reconoce diferentes tamaños de etiquetas de manera automática.
- Avanza a la siguiente fila siempre y cuando las etiquetas de la fila anterior hayan sido retiradas.
- Alimenta más de 25 hojas automáticamente.
- Portátil- No requiere conexión a PC.

* Comparativo realizado en base a 500 etiquetas despegadas y aplicadas manualmente y utilizando el Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™. Resultados obtenidos con las etiquetas Avery® 5160® y 8160™. Hojas con menos etiquetas darán como resultado menos tiempo ahorrado. Los resultados pueden variar individualmente.

El Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ no es compatible con otras marcas de etiquetas.

IV. Partes y Descripciones del Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™



Español

V. Fácil Inicio

El Despachador Automático de Etiquetas de Avery® Quick Peel™ permite rapidez y da una solución fácil al proceso de etiquetado. Sólo siga los pasos que a continuación se listan:

1. Una vez que el proveedor de energía ha sido conectado a la máquina y a tierra o al contacto de energía eléctrica AC, oprima el botón de encendido. *(Acuda a la página anterior para la descripción de Partes y Descripciones del Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™)*. Una vez que el equipo ha sido encendido, la luz de encendido se iluminará indicando que el Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ esta listo para usarse.
2. Cargar la hoja de etiquetas en la **Bandeja de Entrada**. Las hojas deben ser cargadas hacia abajo y en sentido al avance del equipo. Para asegurarse de que las hojas han sido insertadas de manera correcta en la **Bandeja de Entrada**, de manera rápida presione y libere la **Palanca Liberadora** en el lado izquierdo del Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™.
3. Cuando la carga esta completa, la luz **Media** se apagará y el botón de **Inicio** parpadeará, indicando que el Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ está listo para despegar etiquetas.
4. Presione el botón de **Inicio** para empezar a despegar las etiquetas. El botón de **Inicio** se encenderá con luz verde mientras las etiquetas se están despegando.
5. El Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ despegará parcialmente y despachará la primer fila de etiquetas, permitiéndole que retire las etiquetas de manera manual.
6. Cuando una fila de etiquetas ha sido removida completamente, la hoja avanzará automáticamente a la siguiente fila. Una vez que todas las etiquetas de la hoja se han retirado, la siguiente hoja se insertará automáticamente después de que la hoja anterior ha sido colocada en la **Bandeja de Salida**.
7. Remueva regularmente las hojas de la **Bandeja de Salida**.

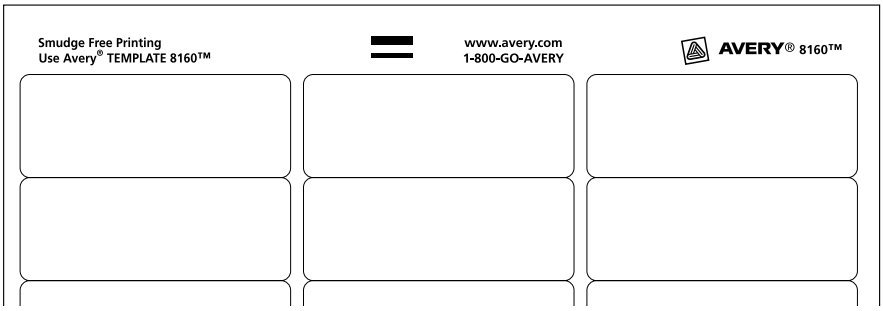
VI. Iniciando

El Despachador Automático de Etiquetas de Avery® Quick Peel™ es un equipo de escritorio que automáticamente despega etiquetas de la hoja de respaldo - no es una impresora. Previo al uso de este equipo, las hojas de etiquetas de Avery® deben ser formateadas usando el software DesignPro® de Avery® o en cualquier otro software de uso común disponible en su PC y ser impresas en cualquier impresora Láser o Inyección de Tinta.

Para mayor información en relación al formato de sus etiquetas, diríjase a la página de **Tips para Formatear e Imprimir** inserte las etiquetas Avery® o diríjase a la página de Internet de Avery® en: **www.avery.com**. Si está usando plantillas en blanco despegue las hojas antes de insertarlas en la Bandeja de Entrada.

Información de la Hoja de Etiquetas

El Despachador Automático de Etiquetas de Avery® Quick Peel™ está diseñado para ser usado exclusivamente con etiquetas Avery® que han sido codificadas de manera especial.



Estas hojas tienen impreso un código especial en la parte superior e inferior de los márgenes de la hoja para el reconocimiento de producto. Las hojas de etiquetas que no contengan estos códigos no son compatibles con el Despachador Automático de Etiquetas de Quick Peel™.

Español

Algunos de los productos seleccionados son direccionados y solo pueden alimentarse a la máquina por el lado que tiene el código especial.

Para determinar que etiquetas de Avery® trabajan con el Despachador

Automático de Etiquetas Quick Peel™, busque los paquetes de etiquetas Avery® especialmente marcados con el símbolo de compatibilidad

del Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™.

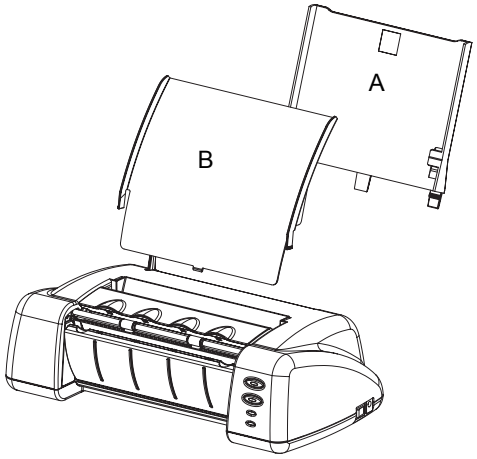
Para obtener una lista completa de etiquetas de Avery® que son compatibles con el Despachador Automático de Etiquetas de Quick Peel™, dirigirse a la página de Internet de Avery® en: **www.avery.com/quickpeel**.

El uso de productos no compatibles puede dar como resultado atascar las hojas y probabilidades de dañar el equipo.

Instalaciones del Equipo

Después de desempacar el Despachador Automático de Etiquetas de Avery® Quick Peel™, la instalación es muy sencilla.

El Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ viene con 2 bandejas de plástico translucido.



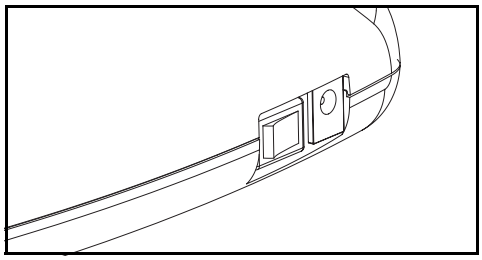
• La **Bandeja de Entrada** es para colocar las hojas de etiquetas impresas. Aquí es donde usted coloca las hojas de etiquetas de Láser o Inyección de Tinta Avery® que previamente fueron impresas. Inserte la **Bandeja** (A) **de Entrada** en la ranura trasera.

• La **Bandeja de Salida** es para la recolección del papel de respaldo después de que las etiquetas han sido removidas. Inserte la **Bandeja** (B) **de Salida** en la ranura de enfrente.

El Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ también viene integrado con una tarjeta de poder y un adaptador AC.

⚠ *RIESGO DE INCENDIO- Para evitar sobrecalentamiento, posibilidades de fuego y serias lesiones, solo use el proveedor y cable de energía del Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ que vienen incluidos con el equipo.*

• Localice el botón de encendido a la derecha de la máquina, cercana a la parte de atrás de la máquina. Asegúrese que el equipo se encuentre apagado.



• Conecte la tarjeta de poder al proveedor de energía.

• Inserte el Proveedor de energía al Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ y a tierra o al contacto de energía AC. La entrada de energía eléctrica se encuentra detrás del botón de encendido

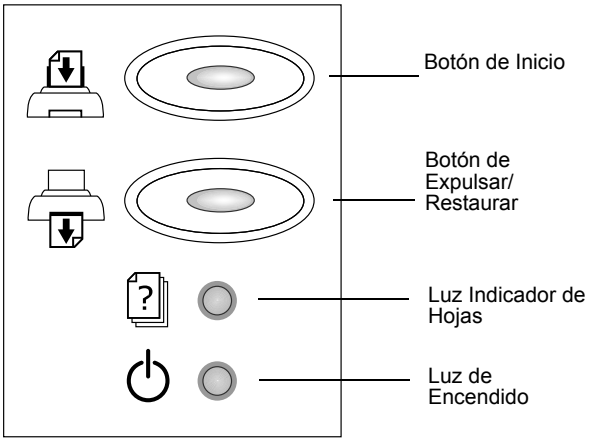
Español

RIESGO DE DESCARGA- Para evitar descarga eléctrica nunca use un cable de energía eléctrica dañado o mal conectado. Si no está seguro que la conexión se encuentra en buen estado contacte un electricista especializado.

¡Una vez que ha insertado ambas **Bandejas**, **Entrada y Salida** en el equipo y conectado la energía, usted está listo para encender el control de energía y empezar a utilizar el Despachador Automático de Etiquetas de Avery® Quick Peel™!

Panel de Control

El Despachador Automático de Etiquetas de Avery® Quick Peel™ tiene dos botones y dos luces indicadoras en la parte derecha del equipo. Estos botones y luces pertenecen al **Panel de Control**. *Para información adicional de las luces del Panel de Control, ver la sección de* Identificación de Mensajes del Panel de Control.



Botón INICIO

Se encuentra en la parte superior del Panel de Control. Este botón parpadea en color verde cuando las etiquetas son colocadas correctamente en la máquina. Una vez que las hojas de etiquetas son colocadas correctamente y el botón esta parpadeando, presionando el botón de **INICIO** jalará la primer hoja e iniciará el proceso de despegar las etiquetas. El botón de **INICIO** se hará verde oscuro al momento de despegar etiquetas. La luz se apagará cuando todas las etiquetas han sido retiradas y la Bandeja de Entrada esta vacía.

Español

Botón EXPULSAR/RESTAURAR

El botón que se encuentra abajo del de **INICIO**. El botón **EXPULSAR/ RESTAURAR** parpadeará en rojo cuando el equipo detecte un error de colocación. El botón **EXPULSAR/RESTAURAR** también permite al usuario retirar las hojas que han pasado anteriormente por rodillos. La máquina girará en reversa mientras el botón **EXPULSAR/RESTAURAR** esté presionado.

Luz MEDIA

La luz que se encuentra bajo el botón **EXPULSAR/RESTAURAR**. La Luz Media ó Indicador de Hojas iluminará color ámbar oscuro cuando la Bandeja de Entrada esta vacía y parpadeará ámbar cuando la máquina no reconoce el código especial impreso en el margen superior e inferior de la hoja de etiquetas.

Luz de POWER

La luz bajo el Panel de Control. Esta luz de color verde indicará cuando el equipo esta encendido.

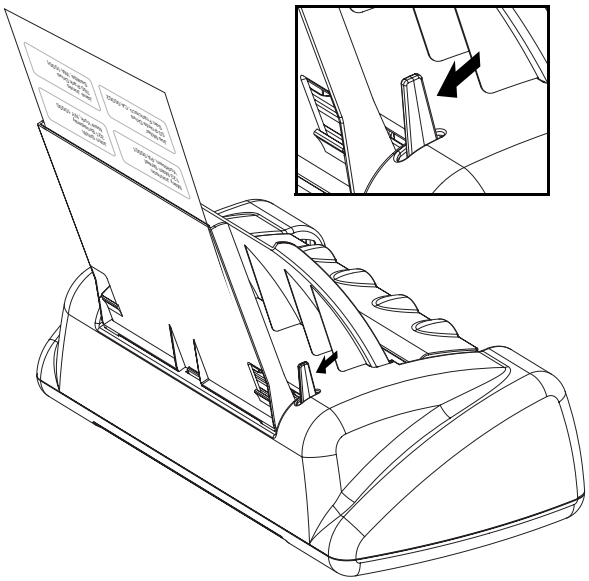
Carga del Equipo

El Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ tiene una capacidad máxima de más de 25 hojas de etiquetas tamaño carta. La correcta orientación de la hoja de etiquetas en la Bandeja de Entrada es básica para el buen funcionamiento, así que se deberá prestar especial atención al colocar las hojas en el equipo.

Antes de colocar las etiquetas, revise las hojas para asegurarse que las etiquetas no están dañadas. Cualquier daño en la hoja, inclusive cualquier dobles en las esquinas o ruptura en la hoja, puede ocasionar papel atascado. Sólo se pueden usar hojas tamaño carta - hojas cortadas por la mitad no se colocarán adecuadamente en la máquina.

*Si las impresiones tienen orden alfabético, colóquelas en la **Bandeja de Entrada** al revés, es decir de Z-A. La primera hoja en la bandeja, que es la A, será la primera en entrar. Algunas impresoras tienen la ventaja de imprimir en orden de Z-A.*

Las hojas deberán ser colocadas en la Bandeja de Entrada con la impresión hacia abajo. Para asegurarse que las hojas son insertadas completamente en la Bandeja de Entrada, presione y libere rápidamente la Palanca Liberadora del lado derecho del Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™. Cuando las etiquetas sean despegadas, aparecerán hacia arriba, facilitando retirarlas y aplicarlas según lo deseado.



Antes de presionar el botón EMPEZAR, asegúrese que la hoja de etiquetas es insertada con la impresión hacia abajo y en dirección hacia la parte de ATRÁS de la máquina. Si la hoja de etiquetas es insertada con la impresión hacia arriba, las etiquetas se despacharán al revés y tendrá que girarla manualmente antes de aplicarla.

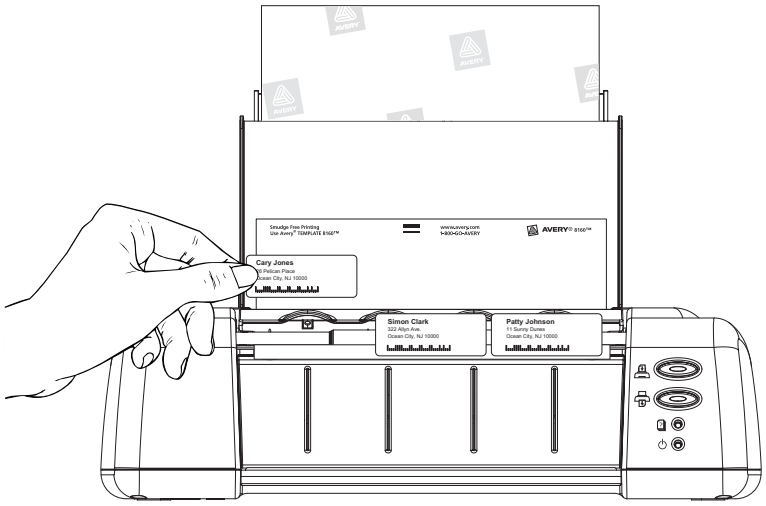
Cuando la alimentación termine, la luz **MEDIA** se apagará y el botón de **INICIO** parpadeará, indicando que el equipo está listo para despegar etiquetas. Presione EMPEZAR para empezar a despachar etiquetas.

Español

Despegado de Etiquetas

Cuando la máquina es alimentada correctamente, el botón **INICIO** parpadeará verde.

1. Presione el botón **INICIO** verde para empezar el ciclo del equipo, que alimentará la primer hoja a través de la máquina. El botón **INICIO** será verde oscuro mientras el despegado de etiquetas.
2. El Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ despegará parcialmente las etiquetas de la primer fila, permitiéndole al usuario retirarlas y aplicarlas.



Para mejores resultados, despegue etiquetas en posición descendente. Esto asegurará que la parte trasera de la hoja descanse firmemente sobre los rodillos, evitando problemas de papel atascado.

3. Cuando la primer fila de etiquetas se han retirado, el Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ avanzará automáticamente a la siguiente fila. Esto continuará hasta que todas las etiquetas sean retiradas. La

Español

hoja de respaldo se depositará en la Bandeja de Salida. Si se insertaron varias hojas en la Bandeja de Entrada, la siguiente hoja entrará para despegar etiquetas. Retirar las hojas de respaldo regularmente.

Si experimenta una falla de energía mientras que el equipo está en uso, la máquina dará operación normal una vez que la máquina ha sido reiniciada.

PARTES EN MOVIMIENTO- Para evitar lesiones o daños, mantenga los dedos, cabello y ropa lejos de las partes en movimiento.

Despachando Etiquetas Parcialmente de la Hoja

Se recomienda que todas las etiquetas sean removidas de la hoja al momento. De cualquier manera, si usted debe retirar una hoja antes de terminar de despegar todas las etiquetas, mantenga presionado el botón **EXPULSAR/RESTAURAR** para retirar la hoja de la máquina. Si desea que las etiquetas restantes en una hoja sean despegadas por el Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™, las etiquetas **deben colocarse desde el lado opuesto al final de la hoja**. Inserte la hoja en la Bandeja de Entrada con el final de la hoja que aún contiene etiquetas hacia abajo en la Bandeja**.**

Para que el equipo funcione apropiadamente, al momento de reintroducir las etiquetas, debe haber una fila completa de etiquetas.

Limpieza del Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™, y Reinicio

Si se presenta algún problema mientras usa la máquina, existen dos formas para limpiar el Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™, y reiniciar el proceso.

1. Si la hoja de etiquetas no ha alcanzado los rodillos, la hoja puede retirarse manualmente ya sea jalando la hoja de la Bandeja de Entrada o abriendo la Puerta Guía y jalando la hoja de la máquina. Si la Puerta de Guía está abierta esta debe ser cerrada antes de terminar la operación. Cualquiera de los dos métodos requieren de presionar el botón de **EXPULSAR/RESTAURAR**

para reiniciar el equipo. Cuando se ha reiniciado la máquina, la hoja de etiquetas puede ser insertada en la Bandeja de Entrada y proceder con la operación normal.

2. Si las etiquetas han pasado por los rodillos, presione y mantenga el botón de **EXPULSAR/RESTAURAR** mientras suavemente retira la hoja. Cuando la hoja está fuera de los rodillos, manualmente retire la hoja y libere el botón **EXPULSAR/RESTAURAR**. Presione el botón **EXPULSAR/ RESTAURAR** para reiniciar el equipo y retomar la operación.

PARTES EN MOVIMIENTO- Para evitar lesiones o daños, mantenga los dedos, cabello y ropa lejos de las partes en movimiento.

Español

VII. Identificación de Mensajes del Panel de Control

Luz(es)	Mensaje(s)
luz está encendida	• La Luz verde de encendido indica cuando el Despachador Automático de Etiquetas de Avery® Quick Peel™ se ha encendido. La máquina se encuentra lista para usar.
luz encendida	• Cuando el Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ está encendido, pero sin etiquetas en la Bandeja de Entrada, la luz ámbar de **MEDIA** iluminará. Una vez que las etiquetas se han insertado, la luz **MEDIA** se apagará y el botón de **INICIO** parpadeará. • Si las etiquetas se han colocado en la Bandeja de Entrada pero la luz ámbar de **MEDIA** está prendida, presione la Palanca Liberadora para permitir a las etiquetas colocarse correctamente en el Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™. La luz ámbar de **MEDIA** se apagará una vez que la máquina reconoce la alimentación de etiquetas.
encendido	• Cuando la máquina está encendida y la Bandeja de Entrada está alimentada correctamente con etiquetas, el botón **INICIO** parpadeará. • Presione el botón verde de **INICIO** para empezar el proceso de despegado. Una vez que el equipo empieza a despegar las etiquetas, el botón de **INICIO** se verá verde oscuro, indicando que la máquina está trabajando adecuadamente.

Español

luces parpadeando	• Si las etiquetas avanzan por los rodillos, pero las etiquetas no son despegadas, la luz ámbar **MEDIA** parpadeará. • Está luz indica que la maquina no leyó el código especial en la hoja de etiquetas. • Asegúrese que esta usando etiquetas Avery® que cuentan con el código especial en la parte superior e inferior del margen. Por favor vea la sección de **Información de Hojas de Etiquetas** para más detalles.
luces parpadeando	• Si el Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ detecta un error en la alimentación de etiquetas, el botón **EXPULSAR/ RESTAURAR** parpadeará en color rojo. Por favor vea la sección de solución de problemas para identificar como corregirlo. Una vez que se resolvió el problema, presione el botón de **EXPULSAR/ RESTAURAR** para reiniciar la máquina.
todos parpadeando	• Cuando todas las luces parpadean, a excepción de la de encendido, se indica que la puerta del sensor más alto o la puerta del botón guía podrían estar abiertas, o que la charola para papel entre la puerta del sensor más alto y la puerta del botón guía está obstruida. Para una operación normal, asegúrese que ambas, la puerta del sensor más alto y la puerta del botón guía, están aseguradas y la charola para papel está libre de obstáculos. Vaya a la sección de Limpiar el Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ y reinicie la sección para información acerca de cómo limpiar adecuadamente la charola para papel.
No hay luces	• No hay energía en la máquina. Asegúrese que está conectada correctamente y encendida. • Verifique la salida de energía que se encuentre en buenas condiciones y que no esté controlada por un switch externo.

Español

VIII.Solución de Problemas

PARTES EN MOVIMIENTO - Para evitar lesiones o daños, mantenga los dedos, cabello y ropa lejos de las partes en movimiento.

Problema	Posible Solución
El equipo no responde.	• Asegúrese que el equipo está conectado y encendido. • Verifique que la salida de energía se encuentre en buenas condiciones y que no esté controlada por un switch externo.
Las hojas de etiquetas avanzan por los rodillos pero las etiquetas no son despegadas.	• Asegúrese de usar etiquetas Avery®. • Asegúrese que las hojas de etiquetas que está usando cuentan con el código especial al inicio y final de estas. • Asegúrese que está insertando etiquetas impresas hacia abajo en la Bandeja de Entrada.

Español

La máquina no jala las hojas.	• Retire la hoja que se encuentra en la Bandeja de Entrada y reinsértela nuevamente con el texto impreso hace abajo. • Para asegurarse que las hojas son insertadas en la Bandeja de Entrada, presione y libere de manera rápida la Palanca Liberadora del lado izquierdo del equipo. • Una vez que las hojas son insertadas en la Bandeja de Entrada y el botón de **INICIO** está parpadeando en verde, presione el botón de **INICIO** para iniciar la operación. Si el botón de **EXPULSAR/RESTAURAR** está parpadeando, presione el botón para reiniciar el equipo antes de presionar el botón de **INICIO**.
Todas las luces del Panel de Control están parpadeando, excepto la de **ENCENDIDO**.	• Cuando todas las luces parpadean, a excepción de la de encendido, se indica que la puerta del sensor más alto o la puerta del botón guía podrían estar abiertas, o que la charola para papel entre la puerta del sensor más alto y la puerta del botón guía está obstruida. Para una operación normal, asegúrese que ambas, la puerta del sensor más alto y la puerta del botón guía, están aseguradas y la charola para papel está libre de obstáculos. Vaya a la sección Limpiar el Despachador Automático de Etiquetas Quick Peel™ y reinicie la sección para información acerca de cómo limpiar adecuadamente la charola para papel.

Español

La máquina detecta un error de alimentación de hojas. El botón de **EXPULSAR/RESTAURAR** parpadea en rojo.	• Jale la hoja por el frente de la máquina y reinserte las hojas en la Bandeja de Entrada. Si las hojas no salen por la puerta de abajo, presione la Palanca Liberadora y jale las hojas por la Bandeja de Entrada. • Una vez que las hojas han sido retiradas y reinsertadas en la Bandeja de Entrada, presione y libere de manera rápida la Palanca Liberadora para alinear las hojas en la Bandeja de Entrada. • Presione el botón de **EXPULSAR/ RESTAURAR** para reiniciar la máquina y presione el botón de **ENCENDIDO**.
Más de una hoja de etiquetas entra en la máquina al mismo tiempo.	• Retire manualmente, cualquier hoja perdida en los rodillos abriendo la puerta de abajo o jalando la hoja por la Bandeja de Entrada mientras libera el botón de la Palanca Liberadora. • Para retirar hojas atoradas, presione y libere el botón de **EXPULSAR/RESTAURAR** hasta que la hoja ha sido retirada completamente. • Si el botón de **EXPULSAR/RESTAURAR** continúa parpadeando en rojo después de haber retirado la hoja, presione el botón de **EXPULSAR/RESTAURAR** una vez para reiniciar la máquina.

Dos filas de etiquetas son despegadas al mismo tiempo, causando atasco de papel.	• Levante la puerta del sensor superior. • Cuidadosamente retire cualquier etiqueta que se haya despegado por error. • Presione y mantenga el botón de **EXPULSAR/RESTAURAR** si es necesario para liberar la hoja. • Asegure la puerta del sensor más alto.
La hoja de respaldo es depositada en la Bandeja de Salida aún con etiquetas.	• Retire cualquier hoja de respaldo previamente depositada en la Bandeja de Salida. • Quizá necesite levantar la puerta del sensor superior o inferior para retirar las hojas. • Presione y mantenga el botón de **EXPULSAR/RESTAURAR** y jale la hoja de respaldo. • Después de que todas las hojas han sido liberadas, asegúrese de cerrar las puertas. • Si el botón de **EXPULSAR/RESTAURAR** parpadea en rojo después de retirar el atasco, presione el botón de **EXPULSAR/ RESTAURAR** para reiniciar el equipo.
Una etiqueta se atora en los rodillos.	• Abrir la puerta del sensor superior y retire las etiquetas. • Presione y mantenga las etiquetas **EXPULSAR/RESTAURAR** para girar los rodillos y retirar las etiquetas. • Retire cualquier etiqueta que se ha despegado dentro de los rodillos.

Una hoja de etiquetas completa está atorada y ya ha pasado por los rodillos de la barra guía.	• Mantenga presionado el botón de **EXPULSAR/RESTAURAR** hasta que la hoja de etiquetas sea expulsada de la máquina por completo en sentido contrario al normal.
El equipo indica un error de alimentación de hojas, pero presionando el botón de **EXPULSAR/RESTAURAR** no hay efecto alguno.	• Empiece siguiendo las instrucciones de Solución de Problemas para error en alimentación de hojas retirando cualquier hoja. Si la máquina aún indica el mismo error y presionando el botón de **EXPULSAR/ RESTAURAR** no reinicia el equipo, apagar y encender nuevamente. Este paso debe ser usado sólo en casos extremadamente necesarios.
La hoja de etiquetas no cabe en la puerta del sensor superior.	• Presione y mantenga el botón de **EXPULSAR/RESTAURAR** para retirar la hoja apropiadamente. • Retire la hoja y reinserte nuevamente.

Regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (CFC), Parte 15

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según conforme a la Parte 15 de las regulaciones de la CFC. Estos límites han sido diseñados para proveer una protección razonable contra la interferencia en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y si no es instalado y usado de acuerdo a las instrucciones puede causar interferencia que perjudique las comunicaciones radiales. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si éste equipo causa interferencia que perjudique recepciones radiales o televisivas que pueden determinarse prendiendo y apagando el equipo, exhortamos al usuario a tratar de corregir la interferencia con una o más de estás medidas:

- Re-oriente o re-localice la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un enchufe distinto al circuito donde el receptor está conectado.
- Consulte a su proveedor ó a un técnico especializado en radio/TV para solicitar ayuda.

Español

Índice

B

Bandeja de Entrada 5, 6, 9
Bandeja de Salida 5, 6, 9
Barra de Guía o Rodillos 5
Botón de Encendido 5, 9
Botón de Inicio 5, 6, 10, 12
Botón para Expulsar y Restaurar 5, 11

C

Cable de Energía Eléctrica 5, 9
colocar las etiquetas 11
CONTACTE EL CENTRO DE SERVICIO DE AVERY PARA CULAQUIER PREGUNTA 2

D

Despachando Etiquetas Parcialmente de la Hoja 14
Despegado de Etiquetas 13

E

Entrada de Energía Eléctrica 5, 9
exclusivamente con etiquetas Avery® que han sido codificadas de manera especial 7

L

Limpieza y Reinicio 14
Luz de Encendido 5, 11
Luz Indicador de Hojas 5, 6, 11

Español

O

orden alfabético 12

P

Palanca Liberadora 5, 6
Panel de Control 5, 10
Proveedor de Energía 5, 9
Puerta de Guía Inferior 5
Puerta de Sensor Superior 5

S

Solución de Problemas 18

Español